

EL DIARIO DE AVILA

Viernes, 16 de noviembre de 1973

6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXV. • Número 23.790 • Depósito Legal: AV. 5-1958

Continúa el canje de prisioneros egipcios e israelíes



TEL AVIV, 16. (Efe-Upi).— A las 11,00 de esta mañana (10,00 hora española), ha llegado al aeropuerto de Lod, procedente de El Cairo, el segundo avión ocupado por prisioneros de guerra israelíes. La emisora nacional israelí ha dicho que a primeras horas de la mañana habían despegado del aeropuerto de Lod con dirección al de El Cairo, dos aviones de la Cruz Roja Internacional con un total de 250 prisioneros de guerra egipcios, de los que más de 40 estaban heridos.

En la fotografía de EUROPA PRESS, aparecen unos enfermeros israelíes transportando en una camilla a un soldado —sonriente— egipcio, prisionero de guerra, herido, que se dispone a ser evacuado en un avión de la Cruz Roja, a su país, donde, ansiosa, le espera su familia. Se trataba del primero de los 173 prisioneros repatriados, en el intercambio firmado por Egipto e Israel, lo que constituye una

evidente prueba de distensión que, estos días, se advierte en Oriente Medio y de que, la firma de estabilización de alto el fuego, no se reduce, tan solo, a las palabras. Hay que confiar en que, los hechos, continúan siendo positivos.

De todas formas, se trata del primer puente aéreo que, en veinticinco años, se establece entre El Cairo y Tel Aviv.

Hoy, lanzamiento del "Skylab III"



Ha proseguido, sin incidencias, la cuenta atrás del "Skylab III", que se inició el miércoles, a las 8,30 (hora española) y que antes había sido suspendida durante nueve días a causa de las fisuras descubiertas en el "Sarueno L-B". Para esta tarde, si todo sigue igual, a las 15,01 (hora española) está previsto el lanzamiento de la tripulación, cuyo viaje durará de 60 a 85 días, para proseguir la investigación científica en el laboratorio espacial. La fotografía de EUROPA PRESS, muestra al comandante de la nave Gerald P. Carr, con la familia: su esposa Joan; a la derecha de su padre, Jennifer Ana, de dieciocho años; sentado, a la derecha nuestra, John Cristian, de once; los otros son gemelos dos a dos: Adele, arriba a la derecha, y Jeffrey, sentado en el suelo a la izquierda, que tienen quince años, y Jessica y Joshua, de nueve, en el centro, también sentados.

El Presidente Nixon, al piano



WASHINGTON.—El Presidente Nixon interpreta al piano al mismo tiempo que entona la famosa canción "Cumpleaños feliz", mientras la señora Pat Nixon le acompaña con las palmas durante la celebración del setenta y cinco aniversario del senador de Utah Wallace Bennet, celebrada en el Congressional Club de Washington.—Telefoto: AP EUROPA PRESS).

Chocaro *Confección para señora.*

TODO PARA LAS FUTURAS MAMAS

VESTIDOS Y CONJUNTOS
CORSETERIA

Reyes Católicos, 14 (PASAJE)

MAX FACTOR

Concesionario PARA AVILA, con existencias de todos sus productos:

ALMACENES EL CASTILLO

San Pedro Bautista, 5
Virgen de Covadonga, 13 (Con aparcamiento)
Don Ferreol, 2 (Edificio Los Caballeros)

350.000 subnormales en España

«Tribuna Médica», publica un editorial sobre los subnormales del que recogemos los siguientes párrafos:

«La publicación, el pasado día 1 de febrero, de una orden en virtud de la cual se creó un grupo de trabajo, así como una dirección para el mismo, destinado a investigar la situación en que se encuentran en España los deficientes físicos y mentales y a analizar y proponer los niveles de atención que estos requieren, no cayó en

saco roto. Con satisfacción y esperanza fuimos los primeros en proclamar la conveniencia de esta medida y en desear que su alcance práctico sea el que verdaderamente exigen las urgentes llamadas de este grupo humano tan profundamente necesitado de asistencialidad.

Recordemos que en el artículo octavo de la encomiable iniciativa legal se dice textualmente que el grupo de trabajo «desarrollará sus actividades durante un pe-

riodo de seis meses». Estamos a primeros de noviembre esto es algo más de nueve meses después. El plazo legal ha sido, por lo tanto, desbordado. Que sepamos, el ambicioso proyecto de trabajo se ha limitado a la redacción de algunos informes y a la celebración de una reunión destinada a construir un comité de dirección.

No basta con esto. Admitamos que el plazo concedido era en realidad corto. Admitamos que ha transcurrido un verano de por medio y que con él se ha producido un receso casi inevitable en la eficacia de este tipo de trabajos, en los que el rendimiento depende en parte de la continuidad y concentración del esfuerzo. Admitamos todas las salvedades posibles y reales, pero que ninguna de ellas nos haga desviar la mirada de este hecho, que, en definitiva, es el que importa: existen en España unos trescientos cincuenta mil subnormales cuya situación personal, familiar y social no entenderá salvedad ni dilación de ningún tipo; no entenderá nada que no sean hechos consumados, como el siguiente: la inminente construcción en los alrededores de Madrid, término municipal de Majadahonda, de un centro piloto para subnormales de la Seguridad Social, cuyos estudios y presupuestos han sido ya revisados por la Comisión Permanente del Instituto Nacional de Previsión.

Esta grata noticia no puede ni debe ser la única de esta especie en un futuro inmediato. El problema de los disminuidos mentales no sólo existe, sino que urge, como urge todo cuanto afecta, en palabras de Pablo VI, a un problema que, como éste, «requiere, en primer lugar, una gran estima por la vida humana en sí misma y una arraigada convicción de la dignidad trascendental de la persona». La urgencia del problema radica principalmente en su hondura y calidad respecto al individuo que lo padece (que es, repetimos, el primer fin de la ayuda) y también en sus enormes proporciones cuantitativas, si se tiene en cuenta que la existencia de cualquier disminuido físico o mental no tratado médicamente ni socialmente acogido con comprensión y calor humano condiciona de forma negativa la existencia de otros seres que no están en su situación, y origina en el seno de la comunidad innumerables relaciones de angustiosa dependencia, irresolubles sin una multiplicación de ayudas efectivas».

Anuncios Breves

VENTAS

—SE vende farmacia Madrid capital, local propiedad. Ventas 6 millones. Escribir a: Fuente Berro número 9, 4.º A. Blanca Serrano.

—PAJA EMPACADA, servimos en destino o sobre camión. Hnos. de la Fuente. Teléfono 22 11 40. Valladolid.

—Vendo local comercial de 50 m. con sótano de 20, excelente situación para cualquier tipo de negocio, especialmente para carnicería o pescadería. Razón: calle David Herrero, 3 (Pastelería).

—Vendo o alquilo edificios edificados y sin edificar. Vasco de la Zarza, 5. Teléfono 21 13 79.

—Se venden fincas en El Fresno, de labor y prados. Para tratar Sres. de Suárez. Avenida Portugal, 29 de 10 a 12. (mañanas).

ALQUILERES

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfono 212016 y 21 24 79. Sr. Tapia.

—Se alquila piso, calefacción central. Blasco Jimeno, 5. Teléfono 22 04 96.

TRABAJO

—PRECISASE vaquero de campo, sabiendo obligación, buen sueldo, casa, leña y luz. Autocar niños escuela. Razón: Caserío Párraces. Bercial (Segovia). Teléfono 20.

—Se necesita matrimonio con chico de 18 a 20 años para finca próxima a Segovia. Sueldo a convenir. Razón: Teléfono 22 02 50.

—NECESITO matrimonio sin hijos 30-50 años para Madrid. Mantenedos y vivienda. Escribir: Silvano Sánchez. Villalba de los Alcores (Valladolid).

—Se necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Teléfono 622 09 00.

—Se necesita guarda de campo para finca próxima a Arévalo. Informes: Doctor Fleming, 7 (oficina).

COCHES VENTAS

—Se vende furgoneta Citroën. Razón: Alférez Provisional, 9. Telefónica.

PERDIDAS

—Encontrado monedero con cantidad en metálico, inmediaciones Avda. de Portugal. Razón: Guillermo Muñoz, Calle Cebrenos, 10.

COMPRAS

—Deseo comprar en pueblo provincia Avila, pequeña casa con patio o corral y disponga de agua y luz. Escriban con máximos detalles a: Rubio - Rojas, Apartado 233 Almería.

VARIOS

—Se hacen trabajos particulares a máquina. Paseo de San Roque, 21, 5.º A.

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20.

EMPLEADO DE HOGAR:

Por cada hijo menor de dieciocho años o mayor incapacitado, tiene derecho a percibir de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar la prestación de 250 pesetas mensuales, y en el caso de ser subnormal la de 1.500 pesetas, siempre

Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

● NOCHE:

21,00: TELEDIARIO. 21,35: CRONICAS DE UN PUEBLO. 22,00: ESTUDIO 1. «Diario íntimo de la tía Angélica», de José María Pemán. Intervienen: Isabel Garcés, Jaime Blanch, Maribel Martín, José Orjas, José Nieto, Salvador Orjas, Concha Bañuls, Mercedes Sampietro, José Antonio Ferrer, Guadalupe G. Güenes. Fantásticas y románticamente inesperadas revelaciones, son imprudentemente descubiertas en un diario íntimo, llegando éstas a tener decisiva influencia en el desenlace final de la obra. 00,10: VEINTICUATRO HORAS. 00,35: MUSICA PARA VER. «Música desde Bratislava». 01,00: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. Recuerdo Tropical. 20,25: PRESENTACION Y AVANCES. 20,30: DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS. 21,00: MATRIMONIO A LA FRANCESA. «Eva y los primos del Canadá». Intérpretes: Micheline Presle, Daniel Gelín. Pierre encuentra a un hombre que lleva su mismo apellido y que resulta ser su primo Euclides, del Canadá. Al día siguiente, Euclides los invita a pescar. 21,30: TELEDIARIO 2. 22,00: GALERIA. 22,30: LUCES EN LA NOCHE. «Emilio José». 23,00: EVASIONES CELEBRES. «El duque de Beaufort». Dirección: Christian Jaque. Intérpretes: Georges Descrieres, Corinne Marchand, Christiane Minazoli, Renee Faure, Gerard Hernández, Robert Dalban, Jacques Castelot, Pierre Bertin. Abril de 1643. Luis XIII muere. Su última voluntad es que Francia sea gobernada por un consejo del que formará parte el cardenal Mazarino. Pronto, las ambiciones y las intrigas se desencadenan entre los cortesanos, uno de los cuales es el duque de Beaufort. 24,00: ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

● MATINAL:

11,54: CARTA DE AJUSTE. Canta Isabel. 12,00: HOY TAMBIEN ES FIESTA.

● SOBREMESA:

14,00: AVANCE INFORMATIVO. 14,05: PRIMERA EDICION. 15,00: NOTICIAS. 15,35: DE NORTE A SUR. «Alava: a impulsos del futuro». 16,10: PRIMERA SESION. «Revuelta en Haití» (1952). Dirección: Jean Negulesco. Intérpretes: Dale Robertson, Anne Francis. Haití, 1802. Napoleón quiere apoderarse de la isla. Un abogado americano llega con la misión de conseguir la firma de la señorita Bailey, compatriota suya afrancesada, que necesita para poner en orden el testamento del padre.

● TARDE:

17,55: AVANCE INFORMATIVO. 18,00: VUESTRO AMIGO QUIQUE. 18,15: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19,00: COMO ES, COMO SE HACE. «Cómo es un Instituto Geofísico». 19,30: SUBASTA DE TRIUNFOS. Participan los equipos: «Vyrenna», de Madrid. «Yacpef», de Palencia. «Los Ibéricos», de Valladolid. 20,30: PLANETA AZUL.

TIETAR

OFERTAS DE VENTAS

—Terreno, en carretera Piedrahita, con casa, piscina, garaje y granja. Todos los servicios.

—Piso modesto, céntrico, 70 metros cuadrados, barato por ser construcción antigua. También en alquiler.

—Se traspasa Pensión, con 12 camas, muy céntrica, económica, por no poder atender.

—Locales para almacén, 105 y 140 metros cuadrados. También en alquiler.

—Parcela de terreno, en Bajada Encarnación, 4, viviendas subvencionadas y mucho patio. Barata y con facilidades.

—Local para garaje o almacén, buen sitio. Con facilidades.

—Parcela en Las Hervencias para nave, dos plantas, con todos los servicios.

—Oficinas provisionales: Alférez Provisional, 13.

DEMANDAS

—Piso en alquiler se necesita, preferible por barrio de la Toledana.

—Se necesitan pisos en alquiler tipo medio, con calefacción central.

—Local con entrada de camiones para almacén.

EUROPA PUEDE UNIRSE

El hotel que me habían recomendado no tenía habitaciones. El segundo tampoco. El viaje de Londres a Hamburgo había durado una hora y cuarto, pero desde el aeropuerto de la ciudad hanseática hasta el centro y desde allí al hotel cuyas posibilidades de alojamiento no estaban agotadas empleé más de tres horas. El taxi daba vueltas y vueltas; edificios enormes de veinte pisos y más, puentes, canales, avenidas modernas que sustitúan a las antiguas destruidas por los bombardeos más salvajes de la segunda guerra (bombas con detonación retardada y bombas con fósforo), escaparates gigantes, el ayuntamiento, de estilo gótico, desfilaban delante de mis ojos tapados por el sueño. Hacía grandes esfuerzos para no dormirme. Y el chófer seguía hablando de sus cosas, interesantes, sí, pero que aumentaban mi cansancio.

Era un turco y estudiaba ingeniería mecánica en el Politécnico de Hamburgo. Para sustentar sus gastos hacía de chófer durante cuatro horas, las primeras de la noche. Me dijo que había jóvenes de todo el mundo, sobre todo árabes, pero también griegos, americanos, japoneses, chinos, australianos, en fin, de todas las razas, que llenaban las Universidades de la ciudad.

—Si faltara el petróleo —me dijo— inventaremos algo.

Mientras trataba de conciliar el sueño, una vez encontrada la habitación, volvía a pensar en aquellas palabras del joven turco. Era, en efecto, la única solución. Si no, todos los coches, los viajes y las vacaciones, la segunda vivienda, la superproducción de tantas cosas bonitas y medio inútiles con las que nos hemos acostumbrado, la calefacción, los cafés teatro, los mesones a lo largo de las carreteras y autopistas, serán sueños del recuerdo. Las mismas autopistas se transformarán en cintas de cemento, desiertas y alucinantes bajo el sol y la luna. Mientras Estados Unidos y Rusia seguirán produ-

Ni socialistas, ni fanáticos, ni liberales, ni capitalistas, sino cada uno en su propia luz alrededor de una misma mesa redonda...

ciendo y consumiendo su propio petróleo, Europa, que no produce ni siquiera el 10 por ciento de sus necesidades, se hundirá en las tinieblas del subdesarrollo. La cuarta guerra del Suez habrá cortado el suministro esencial a los que de ninguna manera han intervenido en ella, mientras los verdaderos culpables del conflicto, los hermanos mayores de los beligerantes, los protectores y aliados, seguirán prosperando entre sus tanques, ametralladoras y helicópteros. Entre sus bienes de consumo también. Visto esto, llega uno a preguntarse si dicha guerra no ha sido sino un buscado y bendecido motivo para acabar, de una vez para siempre, con este centro de atracción universal que es Europa. Centro turístico que agota los dólares, centro de creación científica y cultural que agota las envidias y los rublos de la impotencia creadora. Tanto Inglaterra como Alemania, Francia e Italia se han quedado al margen del conflicto. El Gobierno de Willy Brandt ha protestado incluso en contra de la utilización por parte de los norteamericanos de sus bases aéreas en Alemania, desde donde

fluían hacia Israel aviones, tanques y alimentos, pero serán nuestros países los que *mirabile dictu*, pagarán los platos rotos. Para no hablar de España, país de tradicionales sipatías musulmanas... Las declaraciones, en este sentido, han sido nobles y rotundas, pero las reservas de petróleo, aquí como en otros países europeos, no sobrepasan los tres meses de consumo. Y los piratas internacionales están ya al ace-

cho. Barcos con crudo están esperando en el golfo Pérsico, con el fin de dirigirse hacia los puertos que mejor precio pagarían. Entonces, la neutralidad europea en el conflicto de Oriente Medio ¿para qué ha servido?

La solución, como siempre, no está fuera, sino dentro. Conócete a ti mismo y conocerás el universo y a los dioses, rezaba una inscripción en la entrada del templo de Apolón, en Delfos.

Europa puede unirse. Puede constituir un ejército poderoso, una flota en el Atlántico y en el Mediterráneo, más fuerte que la de los eternos rivales extranjeros, los rusos y los americanos. Puede producir energía que no esté inspirada en los crudos del desierto. Sus universidades y laboratorios pueden crear una nueva fuente de energía, utilizar el sol, el agua, el alma, para que los aviones, los barcos, los coches, las fábricas sigan funcionando. Basta un pequeño esfuerzo de buena voluntad. Dejaremos dormir en las arcas del pasado los rencores, las ambiciones de la Europa agrícola, las fronteras, los matices monetarios, y, juntos, formaremos un nuevo país, el único verdaderamente nuevo en el mundo, los Estados Unidos de Europa, la Unión de las Repúblicas y Reinos del Nuevo Mundo, ni socialistas, ni fanáticos, ni liberales, ni capitalistas, sino cada uno en su propia luz, pero alrededor de la misma mesa redonda, la de la antigua tradición cristiana, formadora e innovadora.

El día siguiente visité la ciudad. Entre el antiguo ayuntamiento y los flamantes edificios del centro, pruebas de genio arquitectónico, pasado y futuro, cabía todo un mundo de esperanzas.

Vintila HORIA

Restaurante Pepillo

BODAS — BANQUETES — COMUNIONES
SELECTA COCINA Y SERVICIOS
COMEDOR DE AMBIENTE CASTELLANO

MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia
ESPECIALIDAD EN
CASTELLANO, ETC.

Piedraláves (carretera) y Sotillo Carretera
Telf. 411 Telf. 510
y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20

La carrera de veterinario es cada vez más importante en el mundo

La producción de proteínas animales se ha convertido en un problema vital para la humanidad

NUEVA YORK. (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).—La carrera de veterinario está adquiriendo cada vez más importancia en Estados Unidos. Este país, como los demás países del mundo, se enfrenta actualmente con el problema vital de producir mayor cantidad de proteínas animales cada día. El papel reservado a los veterinarios en esta tarea esencial para la humanidad, ha seguido una línea creciente.

La mayor dedicación de su actividad, de acuerdo con unas recientes declaraciones del profesor J. F. Figueroa, ha sido prestada a la avicultura y al desarrollo del ganado porcino. El aprovechamiento de estas especies ha adquirido aceptación universal, convirtiéndose así en una de las más importantes fuentes proteicas del mundo.

Pero la cría de estos animales no se halla exenta de peligros. Uno de los más serios problemas con los que se enfrentan avicultores y ganaderos porcinos es el del mantenimiento del buen estado sanitario de sus granjas.

La alta densidad que alcanzan los animales por unidad de superficie en las modernas granjas, en las que los animales se encuentran prácticamente en contacto las veinticuatro horas del día, aumenta, como es lógico, los peligros de contagio.

La posibilidad de que cualquier epidemia se extienda rápidamente a toda la granja, es lo que ha dado realce a la veterinaria. En efecto, los veterinarios de hoy no encuentran su principal función en el tratamiento individual de los pacientes, como sucedía antes, sino en la adopción de medidas profilácticas dentro de la granja, para que todos los animales gocen de buena salud.

La adición a los piensos de suplementos antibióticos bajo la vigilancia del veterinario, para prevenir cualquier posible infección y estimular, a la vez, el crecimiento de los animales, constituye hoy una de las claves del éxito para los avicultores y ganaderos.

TRESILLOS

Precio fábrica

Fabricante M. M.

Polígono Industrial

«LA SEAT»

PARA UN FESTIVAL BENEFICO

Ofrecimiento del novillero «Rodalito II»

A la redacción de nuestro periódico ha llegado, desde Albacete, una carta firmada por el matador de novillos toros Adrián Plasencia «Rodalito II», en la que se ofrece desinteresadamente para actuar en un festival a beneficio de los damnificados del Sureste que fuera montado en Avila, organizado bien por el Gobernador Civil, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Avila o cualquier otra entidad.

La noticia pues es esta; ya lo saben: si alguien piensa organizar un festival benéfico en favor de los afectados por las recientes inundaciones del suroeste español, Adrián Plasencia «Rodalito II» está dispuesto a torear.

Patronato de Nuestra Señora de Sonsoles

NUEVO HORARIO DE MISAS

DIARIA: A las 6 de la tarde.

DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS: A las 10 de la mañana, (Misa de peregrinos), y a las 12.

TARDE: A las 6 de la tarde.

oOo

Los domingos y días festivos, a las 9 y media y cinco y media de la tarde de la Plaza de la Victoria, salen autocares a Sonsoles.

Organización Sindical

Obra Sindical del Hogar y Arquitectura

Anuncio Concurso-Subasta

Objeto: Obras de reparación y mejora del edificio de la Delegación Provincial de Sindicatos.—Avila.

Tipo de licitación: 1.219.406,00 pesetas.

Plazo de ejecución: Tres meses.

Fianza provisional: 24.388,00 pesetas.

Clasificación de los contratistas: Grupo C) Edificaciones.

Examen del proyecto y presentación de documentos: Durante horas de oficina en la Secretaría Técnica de Avila o en la Dirección Nacional de la O. S. del Hogar (Paseo del Prado, 18-20, Madrid).

Plazo de admisión de proposiciones: Durante 15 días naturales a contar del día siguiente al de la publicación en el B. O. del Estado, cerrándose por tanto la admisión de pliegos el próximo día 29 a las 12 horas.

Celebración de la licitación: En la Delegación Provincial de Sindicatos de Avila, Sala de Juntas de la segunda planta, a las 19,30 horas del día cuatro de diciembre, a los 5 días de haber quedado cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

Avila, 15 de noviembre de 1973.

Conductor: Circule por la derecha

Nota del tiempo

Máxima de ayer: 15 grados a las 15,15 horas.
Mínima de hoy: 1,6 grados a las 7 horas.
Presión máxima: 675,3 mm. Presión mínima: 673,1 mm.
Humedad relativa media: 50 por ciento. Viento dirección: Noroeste. Velocidad máxima: 10 kilómetros hora. Evaporación: 2,9 mm. Estado del cielo: CASI DESPEJADO.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 16. (Cifra).—El Servicio Meteorológico Nacional informa que ésta es la predicción local para el área de Madrid: despejado o poco nuboso. Vientos flojos variables y encalmados. La temperatura máxima prevista para hoy en la capital, alrededor de los 16 grados.

Extremas de España: Máxima, de 24 grados, en Sevilla y mínima, de tres bajo cero, en Albacete y Valladolid.

En Madrid: Máxima de ayer, 17,4 grados a las 14,00 horas, y mínima de hoy, 7 décimas bajo cero, a las siete de la mañana.

Rezorzaga, S. A.

Servicio Oficial de SEAT - FIAT

Carretera de Madrid, s/n.

Teléfonos: 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA

Cine Reyes Católicos

Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:

No encontré rosas para mi madre

Autorizada para mayores de 18 años.

Teléfono: 21 31 70

Ciudad y

Abuelos de la provincia de Avila, 1973

Esta tarde se les entregará una placa, obsequio del ministro de Trabajo

A la llamada de Radio «Gredos», en busca de los «Abuelos de la Provincia de Avila, 1973», la respuesta ha sido amplia y numerosa.

Por riguroso orden de selección —excluyendo ausentes y enfermos— la designación ha recaído en doña María Jiménez Martín, de 99 años de edad, vecina de Villaflores, y la de abuelo, en

don Martín Ventosa Gómez, de 97 años, vecino de Gallegos de Sobrinos.

A estos dos abuelos se les entregará una placa conmemorativa, obsequio del Excelentísimo Sr. ministro de Trabajo, por conducto de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, en el acto que tendrá lugar es-

ta tarde, en la sala del Centro de Recreo «San Juan de la Cruz», en el edificio de la Caja General de Ahorros, en la calle de los Reyes Católicos, y en el que, el Ilustrísimo Sr. presidente de la Audiencia Provincial, don Miguel Vegas Fabián, pronunciará una conferencia sobre el tema: «Qué hacemos con nuestros mayores».

El primer premio del sorteo de la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila correspondió al número 664.084

Numerosas personas siguieron el sorteo que distribuyó por toda la provincia mil trescientos cinco premios

A última hora de la tarde de ayer se celebró en las Oficinas de la Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila

que tales premios llegaron prácticamente a todos los rincones de la Provincia.

El premio de doscientas cin-

La Caja Central de Ahorros y Préstamos de Avila, por otra parte, repitiendo una honrosa tradición acordó distribuir en-



el sorteo de regalos que todos los años organiza la Entidad en reconocimiento a la virtud del ahorro y con el fin, al propio tiempo de conmemorar el cuarenta y nueve Día Universal del Ahorro. En presencia de los directivos de la Caja, don Enrique Aboín Martín, presidente del Consejo de Administración; de los consejeros don José Pascual Pecharrromán y don Juan Antonio Palacios Mesón; del director de la Entidad, don Ramón Hernández García y de los jefes, don Simón Pascual, don Inocencio Hernández y don Ernesto Freire así como del asesor jurídico, don Mauricio Mata; el señor notario de Avila don Luis Sánchez Ferrero con la colaboración del personal de la Casa fue comprobando la salida de las bolas que fueron llevando los premios a sus afortunados poseedores. El sorteo, en el que estuvieron presente los jefes de las oficinas en la Provincia, agentes y personal de la Central y Sucursales tuvo gran interés y se desarrolló con la máxima rapidez no sólo por el sistema simplificado que se utilizó sino, sobre todo, por los mil trescientos cinco premios que se sorteaban y por-



cuenta mil pesetas correspondió al número 664.084.

Al concluir el sorteo todos los presentes fueron obsequiados con un simpático regalo y en una de las dependencias con un vino español.

tre los Centros Benéficos y Asistenciales de la capital diversas cantidades en metálico con destino a sus acogidos.

(Fotos: VEGA)

(Lista completa de los premios en página 13).

Tierra de Avila

Abulensismo

Libros amigos

(42)

—*Martín de Avila* escribió una Controversia entre Anibal, Scipión y Alejandro.—Se conserva un Códice de fines del siglo XV en la Biblioteca de El Escorial con dicha controversia fingida.

PEDRO DE AVILA.—En la Biblioteca de El Escorial, una carta dando noticia de las operaciones de las Tropas imperiales en Transilvania.

FRANCISCO AVILES.—Es natural de Mombeltrán. Y se conserva de él en tamaño folio, impreso en Salamanca en 1571 e impreso en Madrid en 1597, y escrita en latín, una *Nueva, Diligente y Muy útil* (Nova, diligens ac perutilis). Exposición de Capítulos y Leyes de los Pretores y de los Jueces *sindicados* del Reino de toda España.

FERNANDO DEL BARCO.—Es un carmelita que escribe *Comentarios* al Nuevo Testamento, de 1521 a 1548.

JUAN DEL BARCO.—Escribe *Sermones*. Es un franciscano del convento de El Barco de Avila, de gloriosa historia.

BARTOLOME BRAVO, de Martín Muñoz de las Posadas, que como se sabe perteneció a la Tierra de Avila. Es jesuita y escribe en latín: *Compendio de Mario Nizoli*, o *Tesoro de Marco Tulio Cicerón*, en idioma hispano, adscrito a cada una de las palabras latinas. (Algo así como *Concordancias ciceronianas*). Impreso en Alcalá, en el año 1672.

—Del mismo autor, otro «*Dictionarium plurimarum vocum, quae in Ciceronis scriptis desiderantur*». Impreso en Valladolid, 1627.

—Del mismo autor, también en latín, *Tesoros de palabras y de frases*. Impreso en Zaragoza en 1597, y en Madrid en 1611, en 8.º.

—Del mismo autor, en latín, *Vocabularios*: Impreso en Valencia, en 1606, en 4.º.

—Del mismo autor: *Acerca de las ocho partes de la oración en la Construcción*, en latín. Impreso en Valladolid, 1640 y en Granada 1606.

—Del mismo autor: *Acerca de como escribir las cartas*, igualmente escrito en latín e impreso en Burgos, en 1601.

—Del mismo autor: *De Arte retórica...* libros. Impreso en Medina, 1596, en 8.º.

—Del mismo: *Prosodia Progymsmata* (Para que

puedan presumir los actuales gramáticos con términos nuevos).

—Bartolomé Bravo escribió también varios poemas en idioma español y Don Antonio Pajarón nos explica el Libro Cuarto de Bravo, donde van declaradas sus reglas con claridad y brevedad. Esta *Explicación del Libro Cuarto de Bravo*, por Pajarón está impresa en Madrid, en 1786.

JUAN BRAVO, médico de Piedrahita y natural de la Villa del Corneja, conocido por su gentilicio PETRAFITANO. Escribió, en latín, las siguientes obras:

—De la naturaleza, causas y medicinas de la hidrofobia. Impr. en Salamanca en 1571, en 8.º; en 1576 y en 1588, en 4.º.

—De los diferentes olores y sabores, causas y afecciones. Impreso en Salamanca en 1588 y en Venecia, en 1592, en 8.º.

—De los cuidados que se han de tener para la exhibición del medicamento purgante (exhibición o aplicación). Impreso en Salamanca en 1588.

Del deleite de los medicamentos simples, impreso en Salamanca en 1592.

—Comentario al libro de Galeno sobre diferentes fiebres.—Impreso en Salamanca en 1585 y 1596, en 4.º.

—Comentario al libro de los Pronósticos de Hipócrates, impreso en Salamanca, 1578 y 1583, en 8.º.

—De Marsis et Pisilis, y *De la Naturaleza del Vino*. (Es una lástima no poseer esta preciosidad bibliográfica).

Continuaremos tratando, en la próxima reseña del Catálogo de la Imprenta de autores abulenses, de las obras de Alonso Calderón, que nació en Avila, capital, ya en el siglo XVII.

Pedro de ULACA.

«Gaviotas sobre El Barco»

En un continuo caminar a través del tiempo, siempre navegando sobre las transparentes aguas del anchuroso Tormes, El Barco de Avila, al iniciarse los primeros fríos otoñales, cuando al decir de las gentes se cierra el Puerto de Tornavacas, mientras descargan las plomizas nubes cargadas de lluvia y el viento del sur arrea barriendo los valles, cubiertos con las amarillas hojas caídas del arbolado, recibe la visita, día y noche, principalmente de noche, de grandes bandadas de palmípedas que, al encontrar cerrado el Puerto, descansan en remansos escondidos del río, en las charcas de los valles o en sus praderas, mientras que, muchas veces, de noche, desorientadas y atraídas por la luminosidad de la Villa, dan pasadas y más pasadas sobre ella hasta que, en la madrugada, pueden salvar el obstáculo del paso

de la agreste serranía que les abre las puertas de las tierras del Sur, más cálidas, que constituyen la meta de sus dilatados viajes.

A veces, como este año ha sucedido en repetidas ocasiones, grandes bandadas de gansos silvestres, emitiendo sonoros graznidos, durante la noche volaron muy bajo sobre las calles de la Villa, hasta el punto de que se les distinguía cual si fuera de día, constituyendo un espectáculo único, incomparable, de rara belleza, del que pudieron gozar amplia y repetidamente los tranochadores o los que, sin serlo de ordinario, despertados por el continuo graznar de las aves, salieron a sus ventanas y balcones para ver lo que sucedía.

No es la primera vez, como queda dicho, que esto sucede y los cazadores, principalmente, son los que están más al tanto de estas contingencias, sabiendo que si madrugan mucho pueden tener la fortuna de poder abatir alguna de estas enormes palmípedas, de rara permanencia en nuestras tierras.

Como avanzada de estos movimientos migratorios, de las aves acuáticas, cualquier mañana de la época en que se suceden, llegan del Tajo, ascendiendo por el curso del

Tormes, estacionándose en el río, en las inmediaciones de la Villa, bandadas de blancas gaviotas, que vuelan y sobrevuelan El Barco y sus proximidades y que ya, hasta el comienzo de la primavera, en que un día cualquiera desaparecen todas, forman, durante el invierno, parte integrante de la panorámica barcense, enmarcadas en la bella estampa del pueblo con sus puentes y castillo reflejándose en el río y con la blancura de la nieve al fondo, en los picos de la serranía.

La presencia de las gaviotas, volando sobre El Barco y sus alrededores, como en el mar lo hacen alrededor y sobre los mástiles de otros barcos que navegan sobre el mar, hace pensar en la similitud de nuestro Pueblo con ellos, que hasta esas mismas aves le toman por tal.

J. S. M.

AGENDA

Mañana día 17 de noviembre de 1973, sábado.

SANTOS: Isabel, Gregorio, Dionisio, Hugo, Eugenio y Acisclo.

MISA: De Santa Isabel. Memoria Obligatoria.

SOL: Sale a las 8,3 horas y se oculta a las 17,57.

Luna: Sale a las 13,51.

TELEFONOS DE URGENCIA

TAXIS (Paradas)	
Plaza Santa Teresa...	211959
Estación	220149
ORDEN PUBLICO	
Policía Armada	220199
Policía Urbana	211188
Comisaría	220233
Guardia Civil	211070
» » Tráfico	212350

CENTROS SANITARIOS

Clínica urgencia ...	212948
Hospital	211600

COMUNICACIONES

Telégrafos	211370
R.E.N.F.E.	220188

BOMBEROS

Parque	211036
---------------	--------

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 15:	7 6 3
----------------------------	-------

AMBULANCIAS
ANTONIO ALVAREZ
SERVICIO PERMANENTE
TELEF. 21 12 20 AVILA

AUTO - ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 13
Teléfono 21 13 73.

Limpieza del Alberche y del Tiétar

Por edicto de la Comisaría de Aguas del Tajo, se hace público, de acuerdo con la Orden Ministerial de 31 de Octubre de 1964, que este Servicio procederá a la limpieza y adecuación de

los ríos Tiétar y Alberche, en aquellos tramos donde la extracción de áridos haya perturbado el régimen hidráulico fluvial.

En consecuencia se otorga un plazo de quince días a los titulares de autorizaciones caducadas, afectadas por los citados proyectos, para que soliciten la devolución de las fianzas depositadas.

Durante igual período pueden comparecer aquellas personas cuyos bienes o derechos hayan resultado afectados por las autorizaciones de referencia, justificando debidamente la naturaleza y cuantía de los daños causados. Los respectivos expedientes pueden ser examinados en la Comisaría de Aguas del Tajo, Nuevos Ministerios, Madrid, Negociado de Archivo.

BAR PALMA

(Antes JIKA)

Nueva Dirección

Próxima apertura

Banderas de Castilla, 2

AVILA

☐ Más información local y provincial ☐



AVILA, CAPITAL

Es tan simpática la idea de recabar de los poderes públicos la conservación de la capitalidad en Avila, si como se rumorea, el Directorio establece una nueva división territorial, que hasta nuestra Redacción llega un sinnúmero de voces ajenas al terruño, anhelosas de unir a la nuestra su respetuosa petición para que la ciudad de Santa Teresa siga siendo cabeza de circunscripción.

Entre los abulenses, el entusiasmo es grande. La iniciativa de la Diputación Provincial estaba latente en el corazón del vecindario de Avila; no es aventurado, pues, afirmar que el domingo el pueblo entero ha de acudir al salón del Ayuntamiento para firmar la instancia que por conducto del señor gobernador civil ha de hacerse llegar hasta el Gobierno de S. M.

Todo por y para Avila será el lema que una en lazo espiritual a los abulenses, que demandan, no el natural respeto a los derechos innegables creados a favor de la capitalidad, sino la imparcial y justa decisión de unos hombres ajenos a la política que han tomado sobre sus hombros la carga abrumadora de salvar a la Patria grande de la ruina inminente que la amenazaba.

Avila, con toda su modestia, encarna como ninguna otra de las ciudades castellanas las grandezas de Castilla, tronco secular de la nación española; Avila, pues, debe ser cabeza de una de las regiones en que el antiguo reino de que forma parte haya de ser dividido. La razón y la justicia nos acompañan en la empresa emprendida, lógico es, por lo tanto, que al final de ella esté el triunfo deseado.

En la reunión no habrá discursos declamatorios; cuando se siente con intensidad, huelgan las palabras, y el domingo han de ir los abulenses a su Ayuntamiento para testimoniar públicamente que es su deseo que Avila siga siendo capital. Con su presencia, pues, basta; pero han de ir todos, absolutamente todos, sin excepción de clases, sexos o edades.

En la empresa no hay partidos ni pugnas políticas; no existe tampoco deseo alguno de entorpecer o crear dificultades a la obra de gobierno emprendida. El más acendrado patriotismo inspira el movimiento, al que se han de sumar personas defensoras de todos los ideales. Nosotros queremos que Avila siga siendo capital, esto es todo y para conseguirlo, el domingo a las doce se celebrará el primero de los actos conducentes a conseguirlo, con la autorización y el beneplácito de las autoridades locales.

Hay, pues, que concurrir a la casa Ayuntamiento para unir nuestros nombres a la petición que ha de elevarse al Directorio. Avila necesita de sus hijos y espera que en esta hora que pudiera ser de peligro se apreten y sepan defenderla.

LA INSPECCION DE AYUNTAMIENTOS.— EN PEDRO BERNARDO

A consecuencia de varias denuncias se ha girado una visita de inspección al Ayuntamiento de Pedro Bernardo, habiéndose comprobado algunas irregularidades administrativas, de las que se ha pasado el tanto de culpa al Juzgado de Instrucción del partido.

De lo actuado aparecen responsabilidades contra el alcalde anterior, hoy juez municipal y algunos concejales.

UNA PLAZA DE INTERVENTOR DE CONSUMOS

La Alcaldía de esta ciudad anuncia la provisión de una plaza de interventor de Consumos, dotada con el haber anual de 1.400 pesetas.

El plazo para solicitarla es de ocho días a contar desde el pasado día 15.

Navaluenga

¡Si tuviéramos dinero...!

Este modesto artículo quiero que sirva de rendido y sincero tributo de admiración a todas las Corporaciones Municipales que como la de Navaluenga llevan la «cabeza alta», se sienten fortalecidos por el orgullo que da haber hecho algo por su pueblo con las más sanas intenciones.

Hay siempre quien está a la espera del fallo (aquellos que hieren con su crítica mordaz), quienes anteponen asuntos particularísimos por el bien común.

En el haber del Municipio modesto, a la Corporación, sólo le cabe hacer dos cosas:

Lamentarse de su pobreza, mendigar una pequeña mejora o herguirse y pensar que no todo es cuestión de recontar las arcas y hundirse en lamentaciones: ¡«Si tuviéramos»!...

La parábola de los denarios se repite cada día. Son desgraciadamente muchos los que se limitan a entregar el mismo caudal cuando no menos, a su sucesor, sin haber hecho nada práctico. Pero entre las pocas que multiplican el erario Municipal se encuentra la de Navaluenga.

Sería injusto no rendir público tributo a Corporaciones como esta, que en fin de cuentas han creado, vigorizó sus proyectos y como consecuencia ahí están pavimentando calles, levantando fuentes, cómodos servicios, escuelas y sobre todo las miradas puestas de un sin fin de visitantes y excursionistas todo el año. Esta interna

satisfacción que sienten cuando alguien reconoce su esfuerzo, su entrega total por el pueblo es su único ingreso, lo que cobran por hacer su difícil labor.

Estoy completamente convencido de que estas Corporaciones concretando, la de Navaluenga, se dan por muy satisfechas, por bien pagadas, porque su intención no ha sido otra que hacer algo bueno por el bien común que les enorgullezca, pero lo que no es justo, contra lo que no se puede luchar, es contra la incomprensión de unos pocos; de esos que esperan el fallo del hombre;

~~~~~

**J. Morais Luque**  
**TOCOGINECOLOGO**  
 Ex-interno de Maternidad de Barcelona  
 Consulta: 11 a 2  
 Previa petición hora.  
 Policlínica Parque de San Antonio. Pº. D. Carmelo, 24.  
 Teléfonos 22 09 00 - 04 - 08.

**MADERISTAS**  
**VENTA MAQUINAS USADAS**

- Carro semi-automático.
- Grúa-puente.
- Polipastro.
- Rotuladora.
- Engrapadoras.
- Circulares.
- Cinta transportadora.
- Peladora.
- Hacer asas automáticas.

Informes:  
 Teléfonos 20 47 49 y 20 34 43  
**BURGOS**

los que tratan de descomponer el iris en más colores que los que tiene, y todo seguramente porque no «dlovio» a gusto de ellos.

Se puede pedir más entrega que supeditar todos los asuntos particulares, los que en definitiva les dan un fruto económico, porque el pueblo adquiriera un nivel que para muchísimos quisieran, porque sus vecinos gocen de comodidades, porque el humilde vea asegurado unos ingresos en su industria.

Justo es de resaltar que esta Corporación entusiasta, con un sentido práctico y «futurista» viene animada por un espíritu sano y un entusiasmo sin límites.

Pero hay algo más que destacar aún en este hombre y esto nos da idea de que conoce cómo piensa el pueblo, algunas gentes; todas cuantas obras se llevan a cabo sea por administración, o por pública subasta, siempre encarga la fiscalización de las mismas a los Concejales, periódicamente; no quiere que nadie se atreva a pensar que el Municipio malversa los fondos; quiere que sus inversiones sean estudiadas por todos los vecinos, quiere, en fin llevar la «cabeza alta».

Los pueblos se hacen grandes con hombres grandes y este es uno de ellos, por eso cabe esperar que Navaluenga, si no desmayan en su empeño se podrá contar en breve entre los grandes pueblos.



**D. Luis Arés Arroyo**

Falleció en Madrid el día 9 de noviembre de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

**D. E. P.**

*Su esposa, María Concepción Vidal Gutiérrez; hijos, Luis y María Concepción; hermanos, Vitaliano y María Concepción; hermanos políticos, Amparo Guillén López-Tello, Félix García Osorio y María Rosa, Fernando y Pilar Vidal Gutiérrez; sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia,*

**Suplican a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma,**

# nuestra región

## Valladolid

VALLADOLID.— Tuvo lugar en la Academia de Caballería la conmemoración de las Bodas de Oro de la XXX Promoción del Arma de Caballería.

En el salón de actos formó un Escuadrón de caballeros alféreces cadetes. Frente a esta formación se situaron los componentes de la Promoción que cumplían sus Bodas de Oro.

Presidió el acto el general Falcón, jefe de la Brigada de Caballería «Jarama» y gobernador militar de Salamanca, acompañado del coronel-director de la Academia de Caballería, don Juan A. Somoza Iglesias, asistiendo también al acto el claustro de profesores, y las señoras de los miembros de la XXX Promoción.

Se celebró primeramente una misa oficiada por el capellán de la Academia, don Lorenzo Merino Barragán, al término de la cual, el general de división don Valentín Bulnes Alonso-Villalobos, se hizo cargo del estandarte, ante el cual desfilaron, besándole con gran emoción, los miembros de la Promoción.

Retirado el estandarte con los honores reglamentarios, el coronel director de la Academia, don Juan A. Somoza Iglesias, pronunció unas palabras de bienvenida a la XXX Promoción del Arma de Caballería y exaltó las virtudes militares, ejemplo vivo para cuantos han sentido y sienten íntimamente los grandes ideales de la Caballería española. Ejemplo han sido cuantos a lo largo de este medio siglo habéis llegado a altos puestos en el Ejército, como cuantos dieron su vida por los más altos ideales.

Contestó el general de división don Valentín Bulnes Alonso-Villalobos con palabras emocionadas.

A continuación se le hizo entrega al caballero alférez cadete, don Alfonso de la Rosa Morena, número uno de la Promoción de la Academia General, de un sable obsequio del Ejército argentino. Le recibió de manos

## Bodas de Oro de la XXX Promoción del Arma de Caballería

del general Bulnes Alonso-Villalobos.

Seguidamente se entonó el himno de la Academia y, al finalizar, se depositó una co-

rona de laurel en el monumento dedicado a los Héroes de Alcántara, y se rezó un responso por los fallecidos del Arma.

## Jornadas de Convivencia

VALLADOLID.— Dentro de la programación de Jornadas de Convivencia que la Obra Sindical «Previsión Social» viene celebrando en las Jefaturas Comarcales, ha correspondido a Peñafiel la acogida de los corresponsales locales que en su día eligieron esta cabecera de zona, para concurrir a las sesiones de trabajo tendientes a un mayor perfeccionamiento en la aplicación del sistema contable-administrativo dentro de la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social.

Representó en este acto al delegado provincial de la Organización Sindical el director de Asistencia y Promoción Sindical, don Angel Allué Horna, corriendo a cargo del señor Barrio González la exposición del temario por su condición de director técnico provincial de la Obra de «Previsión Social», a quienes acompañaban el secretario y jefe comarcal de las mismas, señores Santamaría Alonso y Martínez Benavente, respectivamente.

## ¿Desea aprender a conducir? Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21,

## CACERES

## Reunión del Consejo Económico-Social de la zona de Montánchez

CACERES.—En la localidad de Montánchez se ha celebrado una interesante reunión del consejo económico-social sindical de la zona, que comprende las llamadas Torres y la comarca de Montánchez integrada en su totalidad por 18 pueblos.

Intervino en primer lugar el delegado provincial sindical exponiendo el concepto y trascendencia de los consejos económicos-sociales e informando a la vez ampliamente con datos estadísticos referentes a población, densidad, emigración, y situación de las explotaciones resaltando la problemática social económica de la zona, las acuciantes necesidades que existen, así como la posibilidad de resolver los asuntos para lograr un aprovechamiento e integridad de todos los recursos naturales con el nivel de vida que exigen los tiempos actuales.

Expuso que han de desarrollarse los estudios pertinentes que abarcarán las ponencias

de desarrollo agrario, prestación cooperativa, desarrollo industrial, comunicaciones, turismo, educación, etcétera, solicitando la colaboración de los representantes de todos los pueblos para llegar a una conclusión esperanzadora.

A continuación se desarrolló un amplio coloquio donde se establecieron posiciones y se aclararon cuestiones importantes para llegar a la feliz resolución del consejo.

## Intentan detener a un atleta porque entrenaba

Un hecho curiosísimo ha ocurrido hace unas noches en la capital. Resulta que el atleta cacereño, Lázaro García, que tiene compromiso con el Vallehermoso, entrena todas las noches en «El Rodeo», en vista de que la Ciudad Deportiva, a la hora que el chico puede hacerlo, se encuentra cerrada.

Pues bien. Cuando verificaba una de estas sesiones, dos agentes de la Policía Municipal hicieron acto de presencia, intentando llevárselo a la Comisaría de Policía. El atleta, ante la postura de los agentes, no salía de su asombro, pues no existía en absoluto actitud sospechosa de ninguna clase, si no es la de correr 100, 200 y 400 metros «Rodeo» arriba y «Rodeo» abajo, enfundado en la correspondiente indumentaria deportiva.

Los guardias, al fin, desistieron de detenerlo tras larga conversación, pero a uno de ellos no se le ocurrió otra cosa que decirle: «¡Oiga usted. Como mañana no traiga el carnet de identidad, no entrena!» ¡Será posible!

# HORMIGONES REDIN, S. A.

Pone en conocimiento de AVILA y Provincia, su nueva planta de

Hormigón premezclado, utilizando áridos de gravera natural

Servido en camiones hormigoneras

Nueva carretera de Madrid

(A kilómetro y medio de la gasolinera de Rivilla)

## Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo  
Rayos X

Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. B. 230

## Se precisa SANGRE

TODOS LOS GRUPOS  
Donación de 11 a 12.  
Centro de Hematología, Doctores Thous y Cermeño.  
Capitán Peñas, 4.—Avila.

Conductor:  
Circule por la derecha

## MADRID, barrio abulense

MADRID. (De nuestro corresponsal). — Comentábamos como Madrid había pasado el fin de semana en una completa suciedad motivada por las octavillas propagandísticas, menos mal que a ninguno de los candidatos se le ocurrió anunciar en ellas que pretendía un Madrid más limpio. Hoy los comentarios ya no rozan el medio ambiente callejero sino que se ocupan de la filosofía interna de las elecciones y de su posterior trascendencia.

### REALIDADES TANGIBLES

«Ya» aprovecha su editorial para citar unas palabras del ministro de la Gobernación sobre los concejales, en la que tras ensalzar la figura de estos hombres apuntaba la necesidad de «alguien que recoja los latidos del pueblo, la aspiración colectiva de sus conciudadanos y sus convecinos y que, en la medida de las posibilidades de cada municipio y de cada presupuesto, las traduzca políticamente, que quiere decir hábilmente, en la medida de sus posibilidades, en realidades tangibles y profundas.

«Arriba», órgano oficial va mucho más lejos a la hora de enjuiciar las tareas del Municipio: «La estructura social española y, por ello, la norma constitucional que la configura, ha dado al Municipio una dimensión profunda para el ejercicio de la participación ciudadana en las tareas de la comunidad. Por su propia funcionalidad operativa y por el abanico de posibilidades que ofrece, el vivir municipal es centro neurálgico para la participación, lo mismo que por su cauce discurre la sabia de una presencia activa de los hombres en las tareas comunitarias de mayor ámbito.

Luis Apostúa no parece desbordar su entusiasmo por lo que respecta al éxito numérico que puedan tener estas elecciones y finaliza así su comentario en «Ya»: «el interés electoral sigue a su nivel tradicional».

Argos, publica en «ABC» un comentario en el que destaca el humor que hace falta para organizar unas elecciones en martes y trece; dice así: «Por lo visto ahora lo hay (humor), y de qué manera, organizando unas elecciones municipales en martes y trece, en un país con un buen porcentaje de supersticiosos, mezclados en el gran porcentaje del indiferentismo en cuanto al acto de votar, entre otras razones porque a nadie se le ha enseñado la importancia del voto, ni se le ofrece en esta hora una baraja atractiva de candidatos. Algunos han calificado de campaña electoral los gritos callejeros que se han oído a través de los altavoces de cualquier automóvil con vagas ideas propagandísticas».

Una aparente contradicción se aprecia en los medios informativos de la capital en relación con el te-

ma de las elecciones municipales y el número de los votantes. Mientras el ministro de la Gobernación informaba que «la jornada transcurrió con absoluta normalidad, sin producirse ningún incidente y con interés y acusada participación», los resultados obtenidos rondaban el cuarenta por ciento de participación (lo que es calificado de normalidad por alguno de los rotativos...).

### LA MAYORIA AUSENTE

«A B C» escribe su editorial sobre el tema de las elecciones y no se deja llevar por triunfalismos, sino que califica de absentismo el signo de la jornada. Tras expresar su sentimiento, por esta falta de interés ante las urnas, trata de analizar cuáles han sido las causas que han motivado éste. No culpa a un desinterés de la población ante la vida política, sino que más bien opina que tal y como se pueden desarrollar las campañas electorales —ya que las normas son muy minuciosas— no permiten distinguir a un concejal de otro. Unos altavoces colocados en vehículos, unas octavillas arrojadas por la calle y al final el encuentro con una papeleta en la que hay que escribir un nombre, no dan pie a ningún conocimiento de la persona a la que se vota. Por ello, el entregar una representación a ciegas no satisface a nadie.

«No se vota —dice el matutino— hoy por puro afán de votar en ningún país del mundo, y España no podía resultar una excepción. En vano hemos procurado resaltar la trascendencia de esta convocatoria electoral, dedicada a la renovación parcial de la totalidad de los Municipios españoles».

Otras de las características a tener en cuenta es que las más altas votaciones han tenido lugar en las pequeñas poblaciones, siendo excepcional el ochenta por ciento de votantes de Huesca. En las capitales grandes —donde la gente no se conoce tanto— se han producido porcentajes aún inferiores a este treinta por ciento registrado en las elecciones de Barcelona. Bilbao, con 24,17; San Sebastián, con 16,80; Sevilla, con 27,9; son un ejemplo de lo dicho. Cabe señalar la excepción de Valencia que ha tenido un 48 por ciento. Pamplona, con un 31,9 por ciento ha continuado la tónica de la ciudad Condal.

En general, se han superado los porcentajes que eran de esperar tras las elecciones catalanas, a las que hay que añadir la ausencia —en realidad falta de presencia— de la Ley de Régimen Local, que al parecer va a volver a la actualidad noticiosa, pues cada vez es más fuerte el rumor sobre la elaboración de un nuevo proyecto de Ley de Bases de Régimen Local. Al parecer se ha confirmado la idea de que la Administración Local necesita de una nueva normativa. *Claudio Aguirre.*

# SUCESOS

## Condenado a muerte y «ejecutado»... comparece ante un tribunal

PARIS (Efe).—La sorpresa surgió en el tribunal de primera instancia de París: el acta de acusación que leía el presidente del tribunal al acusado, Armand Casanova, incul-

pado por robo, precisaba: «Casanova Armand, condenado a la pena capital el 20 de mayo del 65 y ejecutado. Al oír su «ejecución» el acusado se llevó las manos a la cabeza con desesperación durante un buen momento, mientras el presidente del tribunal, perplejo, miraba hacia el banquillo del acusado y delectaba una y varias veces para cerciorarse de que había error. Efectivamente, Casanova fue condenado a muerte por haber asesinado involuntariamente a un agente de policía; pero su pena fue conmutada por la de 20 años de cárcel y más tarde, ante su buena conducta, quedó reducida la pena a dos años. Hoy, Casanova está en libertad condicional, y comparece ante el tribunal de París acusado de robo.

Ante el error en la ficha judicial de Casanova, el presidente del Tribunal prefirió aplazar unos meses la vista de

la causa, permitiendo al «ejecutado» pasear tranquilamente por las calles de la ciudad luz.

## Dos individuos atracaron una gasolinera en Valencia

VALENCIA. (Cifra).— Dos jóvenes, que esgrimían sendas escopetas, atracaron durante la madrugada de ayer una gasolinera, instalada en la avenida de Pío XII, obligando al encargado, a quien mantuvieron encañonado, a que les entregara el importe de la recaudación, que ascendía a unas 10.000 pesetas.

Conseguido su propósito, los dos atracadores montaron en un automóvil que había aparcado en las proximidades de la gasolinera, y que se supone era robado, dándose a la fuga.

Las características de este atraco son muy similares a las del cometido el sábado último en la Gran Vía del Marqués del Turia, por lo que la Policía supone se trate de los mismos individuos.

En el atraco anterior, los atracadores huyeron en un turismo «Coupé» de color rojo, que poco después fue localizado por la Policía Municipal en la calle de Denia.

## Joven madre muerta en el cuarto de baño

VITORIA. (Cifra).—Una mujer de treinta y cinco años falleció dentro del cuarto de baño de su casa. La víctima es una joven madre, con cinco hijos, que, según testimonios recogidos entre la vecindad, se disponía a ducharse cuando debió sufrir un ataque cardíaco.

Se trata de Pilar López Ortiz de Mendivil, quien, inmediatamente, fue sometida a un masaje cardíaco de larga duración pese a lo cual no se consiguió reanimarla.

Sus hijos, al ver que no salía del cuarto de baño, comenzaron a llorar, avisando a la vecindad, ya que el padre estaba ausente en su trabajo. Entre todos consiguieron derribar la puerta, cerrada por dentro, y trasladar con urgencia el cuerpo sin sentido de la mujer a una clínica, donde se registró la defunción.

## Es puesto en libertad un secuestrado, en Argentina

CORDOBA (Argentina), 16 (Efe).—Un comerciante de esta ciudad, secuestrado el veintitrés del pasado mes de octubre, fue dejado en libertad a unos doscientos metros de su domicilio, después de pagar sus familiares veinte millones de pesos viejos por su rescate, según informes dignos de crédito.

Dicho comerciante se encuentra en perfecto estado de salud.

## Asalto a un banco en Colombia

### Dos de los atracadores resultaron muertos

BARRANQUILLA (Colombia), (Efe).—Dos malhechores resultaron muertos y otros dos se dieron a la fuga, después de haber asaltado una sucursal del «First National City Bank», en Barranquilla.

El atraco se produjo una hora antes de la iniciación de labores de la sucursal, por lo que quizás se encontraban en el local más que seis empleados, que fueron fácilmente reducidos por los malhechores.

Los cuatro individuos, armados, se apoderaron de ciento veintidós mil pesos y emprendieron la huida en dos ta-

xis que previamente habían robado. La policía alertada, inició inmediatamente la persecución, entablando un tiroteo con los atracadores, a consecuencia del cual resultaron dos de ellos muertos. Los ocupantes del otro vehículo perseguido se estrellaron en su carrera, pero lograron huir abandonando el auto.

Las autoridades de Barranquilla informaron que se tienen pistas para la localización de los sujetos y la parte del botín que llevaban, ya que la otra fue recuperada en el encuentro armado.

## Cinco muertos al caer un bimotor en una zona poblada de Méjico

MEJICO, 15 (Efe).—Al menos cinco personas murieron en la colonia Ramos Millán de la periferia de Méjico al caer un avión bimotor sobre una zona poblada.

Se desconoce todavía el número de víctimas debido a que a la hora del accidente había gran aglomeración de público en el lugar del accidente.

El aparato, propiedad de la empresa estatal «Petróleos Mexicanos» llevaba cuando menos cinco tripulantes.

Centenares de bomberos, socorristas de la Cruz Roja, granjeros, policías auxiliares, recorrían al caer la tarde la zona del accidente en busca de víctimas, mientras en los hospitales eran atendidas cuatro personas.

El avión acababa de despegar del aeropuerto internacional de Méjico, cuando, según la torre de control, sufrió una avería, perdiendo velocidad y altitud y precipitándose a tierra.

## Mañana, sesión clínica en Salamanca

Cátedra de Patología General  
Profesor Dr. S. De Castro del Pozo

Mañana sábado, día 17, tendrá lugar la acostumbrada sesión clínica, que dará comienzo a las once de la mañana en el aula de la cátedra.

Se presentarán los siguientes casos:

1.º Insuficiencia renal crónica de tipo obstructivo. Doctor J. F. Macías Núñez y doctor J. Grande (de la Sección de Urología).

2.º Tumoración de mediastino medio: posibilidades diagnósticas. Doctor A. Jiménez López y Dres. M. Zumel (del Departamento de Cirugía, profesor Tamames) y R. Carapeto (del Servicio de Anatomía Patológica).

3.º Angioma cerebral. Doctor L. González Villarón y doctor J. Hernández Vicente (del Servicio de Neurocirugía de la Seguridad Social).

### Persona

Servicio militar cumplido. Para visitar clientela antigua a domicilio (clientes de más de treinta años) por jubilación del anterior. Gran ocasión para persona que conozca algo del ramo textil:

Ingresos mínimos 200.000 en adelante. Referencia: Escribir Sociedad Anónima. Apartado 1003. Madrid.

## EL PORVENIR

AGENCIA MATRIMONIAL — MADAME ANGELINA  
MATRIMONIO ASEGURADO EN TRES MESES

Despacho abierto todo el día, incluso sábados y festivos, de 9 de la mañana a 9 de la noche, sin interrupción.

Presentación de su cónyuge en nuestros propios salones. EL PORVENIR es la agencia matrimonial más importante de España y Europa, la más económica y la más rápida para contraer matrimonio.

Sucursales: VALENCIA, Játiva, 25; BILBAO, Navarra, 4; BARCELONA, Rambla de Cataluña, 29; SEVILLA, Laráña, 13; ZARAGOZA y VIGO.

En MADRID: Calle Mayor, 13 (Metro Puerta del Sol).  
Correspondencia con toda Europa.

Ya estoy  
en  
todas  
partes...



tarjeta 6000

CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS

...y eso que acabo de salir.

tarjeta 6000

la Tarjeta de Crédito de las



Cajas de Ahorro  
Confederadas

Solicítela en su Caja.



## Iglesia, hoy

Por Fernan Dodel

### UN VALIENTE CORAZON

#### Dispuesto a caer

Si el hombre puede ser fuerte, es porque esencialmente es vulnerable, porque está expuesto a sufrir heridas: agresiones, daño, dolor, muerte (Casi, casi, el ser fuerte, en el fondo, es estar dispuesto a morir, estar dispuesto a caer, si por caer entendemos morir en el combate).

El pequeño burgués estima que la verdad y el bien «se imponen por sí mismos» sin que tenga que exponerse la persona. Un cristiano piensa de otra forma en este asunto: cree que la verdad y la fe merecen dar la vida, por eso en las previsiones de todo creyente entra el martirio como posibilidad.

Sin embargo el fuerte no busca ser herido por su propia y espontánea voluntad. El «padecer por padecer» no tiene sentido. El cristiano ama la vida, la alegría, la salud, el éxito, la felicidad; pero está dispuesto a desprenderse de estos bienes para conservar valores más altos cuya pérdida lesionaría más gravemente el núcleo esencial de la existencia humana.

#### La fortaleza no debe fiar de sí misma

La fortaleza es nombrada en tercer lugar en la serie de las virtudes cardinales. Y no es casual esta seriación enumerativa. Porque en el orden de la virtud lo que importa es el bien y no la dificultad de conseguirlo: el soportar el dolor, el sufrimiento, la muerte misma no es laudable en sí, sino sólo en la medida en que se ordena al bien.

La virtud de la fortaleza no tiene nada que ver con una impetuosidad ciega y puramente vital. El que impremeditadamente se expone a toda suerte de peligros no es valiente. Lo que constituye la esencia de la fortaleza no es exponerse de cualquier forma a cualquier riesgo sino conforme a la razón. La fortaleza supone una valoración justa de las cosas, tanto de las que arriesga como de las que espera ganar; afronta libremente los más grandes riesgos, después de haber pensado mucho lo que hay que hacer.

La fortaleza, por eso, necesita ser informada de la prudencia.

#### Resistir y atacar

Ser fuerte o valiente no es lo mismo que no tener miedo. Por el contrario el fuerte conoce el miedo, pero está dispuesto a que el miedo no le impida realizar el bien.

El acto más propio de la fortaleza es resistir: la posibilidad de que el hombre pase por el trance de ser herido o de sucumbir incluso en la realización del bien, mientras la iniquidad, mundanamente hablando, emerge prepotente, forma parte de la imagen del mundo del cristianismo en general. Esto supone una enérgica actividad del alma, un valerosísimo acto de perseverancia en la adhesión al bien, un valiente corazón. Predicar esto, en un mundo burgués, resulta inconcebible, pero es verdad.

En el momento de ser herido la fortaleza que resiste enseña al hombre a guardar la serenidad y clarividencia del alma y le preserva del peligro de que su espíritu sea quebrantado por la tristeza. La fortaleza enseña que el hombre puede ser destrozado, pero nunca vencido; se le pueden arrebatar todas las cosas pero nunca la posesión de su alma.

El sistema de poder de «este mundo» está de tal manera estructurado que no es en el ataque, sino en la resistencia, donde se esconde la última y decisiva prueba de la verdadera fortaleza, cuya esencia se encierra en: amar y realizar el bien, sin jamás doblegarse ante las conveniencias.

#### Resistir es esperar la victoria

Ser valiente no significa tan sólo estar dispuesto a caer por hacer el bien, sino también esperar la victoria. Sin esta esperanza no es posible la fortaleza. Y cuanto más alta es la victoria y más cierta la esperanza, en ella, tanto más arriesga el hombre para obtenerla.

El cristiano nutre su fortaleza de la más cierta de las esperanzas en la más alta y definitiva de las victorias, aquella en la que todas las demás victorias, que le están secretamente ordenadas, alcanzan su culminación: la esperanza de la resurrección, que es victoria definitiva sobre todos los poderes del mal. Morir sin esperanza es, indudablemente, cosa más terrible y difícil que un morir con la esperanza de la resurrección. Porque morir con esperanza es saber que su vida ha tenido un sentido, mientras morir sin esperanza es hundirse en la tristeza de comprender que todo, sus afanes y dolores, ha sido una pasión inútil.

**Reportajes**

**Lee Remick se pasa a la Televisión**

**Será la madre de Sir Winston Churchill en una serie de siete programas**

**“Siempre pensé interpretar este papel”**

Lo más triste en la vida de esa dama inteligente de Boston llamada Lee Remick es que ha hecho pocas películas. Hasta hace poco, decía que muchos de los guiones que le ofrecían eran malos. Se harán películas malas hasta el fin de la industria cinematográfica, «pero esas bobadas que tengo que leer, me dejan estupefacta».

Parece como si su larga espera hubiera llegado a buen fin. Lee Remick se ha llevado uno de los mejores papeles que hay en el mercado: el de la madre de Sir Winston Churchill, Jenny, en una serie para la Televisión Británica.

Esta serie constará de siete programas, de una hora cada uno, en los cuales Jenny Churchill envejece, desde los 18 años hasta los sesenta. La serie podrá verse el año que viene, para celebrar el centenario del gran político.

«Lo que me preocupa, es que la familia Churchill me dirá que no me parezco a ella», dijo Miss Remick hace poco en una recepción, a la que asistían igualmente miembros de la familia. «Ella era morena, yo soy rubia. Ella era una mujer muy, muy guapa».

Pero también lo es Lee Remick. Hay otros parecidos entre la actriz y la madre de Churchill: ambas vienen de familias americanas, no millonarias, pero bastante ricas; ambas se casaron con ingleses, y se instalaron en Inglaterra.

**JOCKEY, BAILARINA Y ACTRIZ**

Miss Remick, que no aparenta los 34 años que tiene, llegó a Inglaterra en 1969, tras una corta pero muy buena carrera en Hollywood, para rodar una película. Se quedó, se casó con el director de cine Wi-



lliam Gowans. Viven con sus dos hijos (de un anterior matrimonio) en una casa georgiana en St. John's Wod, de Londres.

«Me encanta Inglaterra, aunque a veces añoro América. Me he criado en Nueva York, pero dígame, ¿cómo puede uno educar a sus hijos allí hoy en día? Con esa contaminación, ese tráfico, esos crímenes horribles».

Lee asegura que nunca tuvo intención de hacerse actriz; de niña, no supo decidirse entre la profesión de jockey, y la de bailarina. Tomó clases de ballet, pero se dió cuenta que «mi pasión no era lo bastante fuerte». Así que decidió que quería ser actriz, guiada, sin duda, por su increíble memoria. Es capaz de recordar su guión, palabra por palabra, tras leerlo sólo tres veces.

Hollywood la llamó, y le dieron tres papeles buenos: la mujer alcohólica en «Días de vino y rosas», una prostituta en «Una cara en la multitud», y en «El Detective», con Frank Sinatra. Después, todos los guiones que le ofrecían solían ser parecidos. «Es la enfermedad de este negocio», dice Lee, «la falta de imaginación de los responsables».

**LA NUEVA MARILYN**

Le era difícil quitarse la imagen de mujer «sexy». La eligieron para hacer el pa-

pel en «Something's Got Give», el que hacía Marilyn Monroe cuando murió.

Al final abandonaron el rodaje. Sin embargo, Lee se quedó con un nuevo título: «La Segunda Marilyn Monroe». La maquinaria publicitaria de Hollywood entró en acción, pero parece que Miss Remick nunca se lo tomó tan en serio como para

aceptar el tratamiento. Su inteligencia, su sentido del humor, y su determinación de hacer solo el trabajo que le interesaba, lograron que los productores de su nueva imagen dejaran la tarea por imposible. Pero una vez más probaron suerte, esta vez presentándola como «La contestación de Hollywood a Brigitte Bardot». «No me parezco a ella, no me quiero parecer a ella, y no hay nadie que me haga comportarme como ella», dijo Miss Remick, añadiendo que, a pesar de todo, la bella B. B. le parece una mujer adorable.

El nacimiento de sus dos hijos —Matthew, 12 años, y Kate, 14— reforzó su decisión de rodar únicamente buenas películas. Ahora, en Londres, ha resistido todos los intentos de un teatro del West End que le ofrecía el papel principal en un Show, porque cree que es importante pasar las tardes con su familia.

Desde que llegó a Inglaterra, no ha trabajado mucho. Sin embargo, lo poco que hizo causó impacto. Cree que está bien preparada para el papel de Jenny Churchill, mujer que contó con muchos admiradores, que se casó tres veces y que tuvo muchos romances.

«Claro que era atractiva», dice Miss Remick. «He leído cosas sobre ella y me dá cuenta de que debía haber sido una persona maravillosa. Ya por entonces decidí hacer ese papel un día». «Winston Churchill» aparece sólo tres veces en la serie, y por pocos momentos.

*Clive RUSSELL*  
EUROPA PRESS-  
LONDON EXPRESS.

**Furgonetas Siata - Ebro**

LA FURGONETA DE MENOS DE 500 KG. DE CARGA, CON MAS CAPACIDAD DEL MERCADO. SOLICITE INFORMACION DE CONCESIONARIO OFICIAL.

**Automóviles Velasco**

Polígono Industrial. AVILA. Teléf. 21 29 33.

**Bar - Restaurante**

**Discoteca Ocambo**

**Ambiente selecto**

Mañana sábado, a partir de las 7 de la tarde, apertura de su moderna DISCOTECA

**Carretera de Madrid**  
(Junto a la SEAT)



# Rincón del ama de casa

## Mensaje

Eres una con la Humanidad y el Universo:  
Respiras el aire de la atmósfera; ella se hace «tú».  
Asimilas el juego de la tierra, que se transforma en cuerpo tuyo, en tu ser.

Bebes rayos de sol que te nutren y te dan crecimiento...

Te aprovechas del beneficio de los astros.

Te aprovechas de los hombres...

Te aprovechas de toda la materia y de todos los pensamientos. Dependes de todo y de todos, pero influyes también en todo y en todos en cuanto que eres miembro de un gran Cuerpo Total.—(M. Quoiat).

## La carne

Otro atentado contra la salud pública, esta vez en la zona nordeste de Vizcaya. Sacrificaban reses de vacuno lisiadas y enfermas incurables, en mataderos clandestinos con destino al comercio fraudulento.

Pagaban a diez pesetas el kilo para ser puesto al consumidor a DOSCIENTAS PESETAS. Negociaban y ponían a la venta desde hace cuatro años, carne en pésimas condiciones sanitarias. Que se sepa, hasta el momento no han causado intoxicaciones entre el público consumidor.

Están implicados 17 personas, ganaderos, carniceros, matarifes, un fabricante de embutidos de Oquendo (Alava), un veterinario y un alguacil de Berriatúa.

Lo ha descubierto una pareja de la Guardia Civil. Los responsables han sido puestos a disposición judicial.

Los consumidores de la zona han tomado la precaución de exigir el control sanitario de la carne que adquiere. (Logos, «A B C», 15-11-73).

## Recuerde que...

...La pescadilla congelada, como cualquier producto sometido a congelación, no debe dejarse descongelar si no es para su consumo inmediato. Por lo tanto, hasta poco antes de su preparación, debe conservarse en el congelador del frigo-

refrico, donde puede mantenerse en perfectas condiciones de 8 a 10 días en un frigorífico normal y bastante más tiempo en los modernos frigoríficos cuyos congeladores alcanzan 18° C.

## Consejo

Querida ama de casa: si preparas el ajuar de tu hija, o si tienes que reponer el tuyo, un buen consejo es que los juegos de cama lleves los almohadones do-

bles, ya que sabes que se usan y se deterioran más, y luego te puedes encontrar con sábanas nuevas y almohadones completamente viejos.

## Navidades sin turrón?

Sugerimos que este año no comamos turrón en vista del precio superastronómico que ha registrado. ¿Es verdaderamente necesario tomarlo? ¿O es por simple y cada vez más cara tradición? ¿Es en realidad un artículo de primera necesidad? ¿O es simplemente una ostentación hoy día? Seamos sinceras con nosotras mismas, y el dinero que íbamos a despilfarrar en turrón, que luego rueda y rueda de una fuente a otra más pequeña y que casi nadie quiere, empleémoslo en otras cosas verdaderamente necesarias o ahorrémoslo. Los dientes y las «tripitas» de nuestros niños nos lo agradecerán; nuestra «línea» no se verá desagradable mente sorprendida, y el bolsillo lo notará. ¿Qué van a ser unas Navidades sin turrón? Pues que sean. ¿No está cam-

biando todo, y cosas peores, las aceptamos? Pues ¿por qué no aceptar una Nochebuena a base de unas sopitas de ajo, que como el chiste tengan «su ajito y todo», unos bien fritos huevos con su tomatito y sana fruta. Sería original, más económica y con gran lección de humildad.

## Felicitación

Desde estas líneas enviamos nuestra sincera felicitación a los tres nuevos concejales y a los dos consejeros locales, deseándoles muchos éxitos en sus cometidos, aunque sabemos de antemano la serie de sacrificios y malos ratos que tendrán que pasar antes de lograrlos. No obstante creemos que como «el que algo quiere algo le cuesta», ellos echarán el resto para obtener los mejores resultados en pro de lo que representan. Animo y enhorabuena.

## Decálogo de la buena ama de casa

NO hagas tus compras por teléfono si no es absolutamente necesario.

Dedica todos los días un poco de tu tiempo a consultar precios y compararlos con los del día anterior. Si ha variado en alza, averigua porqué y haz la protesta razonada pero enérgica.

Cuando compres, no converse con la señora de al lado; está atenta a lo que te sirven y a como te lo sirven.

NO compres el papel a precio de jamón.

NO compres el pescado en viernes ni la fruta en sábado ahora que en todas las casas hay frigorífico.

NO quieras comprar las primicias del mercado; espera hasta que sean más asequibles y te sabrán mejor.

NO acapares productos perecederos solo porque escuchaste un bulo callejero; te expones a tener que consumirlo rápidamente y esto resulta antieconómico.

Las rayitas de más en la cantidad que compras te disgustan, pero no te atreves a protestar; hazlo con decisión y evita tu disgusto.

Equilibra tus menús de acuerdo con el presupuesto de cada día.

¡Ojo! con los productos con regalo o puntos; busca calidad y pesos exactos y ese será tu mejor regalo.

Las rebajas están muy bien; pero no llenes tu casa de cosas inútiles a causa de ellas.

### COROLARIO

¿No crees que la observancia de estos puntos por TODAS las amas de casa serían de algún modo freno a la angustia actual?

Usted, que habitualmente ve la televisión en su hogar, con los suyos ¿quiere recordar con



...quince años de su vida?

Pero si así no fuera, si la televisión ha sido para usted un reciente y apasionante «descubrimiento»...

¿Quiere conocer a través de



La apasionante Historia de la Televisión en España

ADQUIERA TODAS LAS SEMANAS



Y COLECCIONE los FASCICULOS DE LA

Historia de la Televisión en España

(1956-1973)

¡Y participe en el sorteo de las 2.000 tapas, 2.000!

¡10 pesetas!

# Nacional

## Definitiva instalación de Citroen en Orense

ORENSE (Cifra).—Para mediados del próximo mes de diciembre está previsto el acto de firma de la escritura de compra de terrenos por parte de la Citroën en el polígono industrial de San Cipriano de Viñas, según se dio cuenta en el transcurso de una rueda de

prensa celebrada anoche en el Gobierno Civil y a la que asistieron el Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación Provincial y otras personalidades.

El titular de la Diputación Provincial manifestó que se está estudiando la concesión de un importante crédito, cuya solicitud concreta aún no se materializó por parte de Citroën, y agregó: «Para la concesión de este crédito se han solidarizado las Cajas de Ahorros de Galicia, circunstancia que es una muestra evidente de un afán colectivo a nivel regional de promocionar las realidades industriales en Galicia».

Por otra parte, el director de la Oficina Provincial de Inversiones declaró que con la decisión de la Citroën de establecerse en Orense se superan todas las previsiones de ocupación de suelo industrial señaladas para 1980, consiguiéndose un adelanto muy considerable sobre los planes previstos.

## España, undécimo país en refinado de petróleo

MADRID (Cifra). — España ocupa el undécimo puesto mundial en cuanto a capacidad de refinado de petróleo, según datos recogidos por el «Anuario Español del Petróleo 1972», que acaba de ser hecho público.

Según datos referidos a diciembre de 1971, nuestro país con una capacidad de 43,3 millones de toneladas por año, se encontraba en el puesto número once, detrás de USA, URSS, Japón, Italia, Francia, Reino Unido, Alemania Occidental, Canadá, Holanda y Venezuela.

La capacidad total mundial en la citada fecha ascendía a 12.809 millones de toneladas, de las que 685 millones corresponden a Estados Unidos.

| Farmacias de guardia |       |                                                                           |                                                                              |
|----------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Día                  | Fecha | De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente                                | De 10 mañana a 10 noche                                                      |
| Viernes              | 16    | D. Juan Paradinas Pérez<br>(Plaza Santa Teresa, 3)<br>Teléfono 21 11 20   | D. Luis Guerras del Castillo<br>(Batalla de Brunete, 3)<br>Teléfono 21 15 34 |
| Sábado               | 17    | D. Daniel de Fernando Alonso<br>(Reyes Católicos, 6)<br>Teléfono 21 12 48 | D.ª María Jesús Pardo González<br>(Capitán Peñas, 15)<br>Teléfono 21 20 88   |

**Policlínica Parque de San Antonio**  
 ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
 Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08 AVILA



**EL SEÑOR**

# D. Jesús Herranz Herranz

**Empleado en RENFE**

QUE FALLECIO AYER JUEVES, DIA 15, EN AVILA  
 A LOS 61 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos

## D. E. P.

Su esposa doña Concepción García Aragonés; hijos Concepción, Jesús, Julia y Encarnación; hijo político Gregorio Araujo (Industrial chapista de esta ciudad); madre doña Teodora Herranz (Viuda de don Inocencio Herranz); hermanas doña Segunda y doña Gregoria; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma.**

Esta tarde y previa solemne Misa de córpore insepulto celebrada en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María de nuestra Ciudad, el cadáver recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de Avila.

CASA MORTUORIA: Calle Doña Urraca, número 2.  
 Avila, 16 de noviembre de 1973.

FUNERARIA: ANTONIO ALVAREZ.—AVILA.

## Más de 10.000 millones de pesetas, presupuestos municipales en Barcelona

BARCELONA. (Cifra).— A más de diez mil novecientos millones de pesetas ascienden los presupuestos ordinarios y especiales del Ayuntamiento de Barcelona

para el próximo ejercicio de 1974, que han sido aprobados por el Pleno municipal celebrado ayer, bajo la presidencia del Alcalde, Enrique Masó.

## 24 horas de España

### MADRID

- SEISCIENTAS PERSONAS aproximadamente pertenecientes al personal investigador del Consejo Superior de Investigaciones Científicas se concentraron ante la sede central del mismo en demanda de respuesta a un escrito que fue presentado a primeros del mes en el que se hacían varias peticiones.

- NO SE CREE QUE LA SUPRESION DEL MERCADO doble del oro acordada por los gobernadores de Bancos Centrales en Basilea tenga repercusiones de importancia para nuestro país.

- EL PROXIMO DIA 21 la Comisión de Defensa de las Cortes examinará y, en su caso dictaminará el proyecto de ley de negativa a la prestación del servicio militar.

### SEVILLA

- LOS TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION han registrado un proyecto de convenio en el que, entre otras peticiones, solicitan un salario mínimo de quinientas pesetas.

### ZARAGOZA

- SEGUN RECIENTES SONDEOS realizados en el término municipal de Mequinenza, existe una concentración de óxido de uranio en los lignitos de un 0.03 por ciento.

### SANTANDER

- LA ASOCIACION de Amas de Casa de la Provincia ha celebrado una reunión en la sede de la Cámara de Comercio y en el capítulo de ruegos y preguntas se propuso declarar el boicot a la compra de turrón, producto que, como se sabe, ha experimentado un aumento del 50 por ciento sobre la cotización del año pasado.

24 horas del mundo

NACIONES UNIDAS

• EL MINISTRO DE ASUNTOS Exteriores israelí, Abba Eban, manifestó ayer que todavía no hay nada acerca de la fecha y del lugar de las negociaciones de paz con los árabes. Añadió que Israel no tenía preferencia por el lugar.

COREA DEL SUR

• EL SECRETARIO DE ESTADO norteamericano, Henry Kissinger, ha llegado a Seul para efectuar una visita de cuatro horas en Corea, última etapa de su viaje por el Medio y Lejano Oriente. Se entrevistará con el primer ministro surcoreano.

SUIZA

• EL COMITE INTERNACIONAL de la Cruz Roja ha comunicado que ayer fueron repatriados 407 prisioneros de guerra egipcios, 162 de ellos heridos y 26 prisioneros de guerra israelíes, todos ellos heridos.

Ecos de la presencia de los Príncipes de España en Inglaterra

LONDRES. (Efe).— Un diario británico comentó ayer que la más elegante de las damas invitadas a la abadía de Westminster para asistir a la boda de la princesa Ana, celebrada el miércoles, fue la Princesa Sofía de España.

En uno de los escasos comentarios dedicados a los asistentes a la boda —la mayor parte de la información se centró sobre los novios y la familia real británica— el cronista William Hickey, del «Daily Express», asegura:

«Mi premio a la mujer más inteligentemente vestida en la abadía lo concedo a la Princesa de España, hermana del Rey Constantino de Grecia y casada con Don Juan Carlos de Borbón. Llevaba un sombrero pámela color gris fluorescente y un vestido «estilo años veinte» color plata, exactamente adecuado para la ocasión».

El diario ilustra ese comentario con una fotografía de los Príncipes españoles en la abadía. Otros periódicos londinenses de ayer publican fotografías similares de los Príncipes de España, y la foto oficial de la boda, donde los novios aparecen en el salón del trono del palacio de Buckingham rodeados de su familia y de los miembros de la realeza europea que asistieron a la ceremonia —entre los que aparecen Don Juan Carlos y Doña Sofía—, está también impresa en la mayor parte de los diarios de hoy.



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRÉSTAMOS AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12 (Mercado Grande)

49 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Relación de números premiados en el sorteo celebrado ante Notario el día 15 de noviembre de 1973

PREMIOS

1.º Doscientas cincuenta mil pesetas en metálico, al número 664.084

2.º—Una lavadora super automática Indesit, al número ... 2.277.880  
1.235.308, 1.335.308, 1.435.308, 1.535.308, 1.635.308, 1.735.308, 1.835.308, 1.935.308, 2.035.308, 2.135.308, 2.235.308, 2.335.308, 2.435.308.

3.º—Un televisor Lavis Sensorex 20, célula fotoeléctrica, al número ... 195.897  
VEINTICINCO planchas automáticas vapor Palamor, a los números 38.185, 138.185, 238.185, 338.185, 438.185, 538.185, 638.185, 738.185, 838.185, 938.185, 1.038.185, 1.138.185, 1.238.185, 1.338.185, 1.438.185, 1.538.185, 1.638.185, 1.738.185, 1.838.185, 1.938.185, 2.038.185, 2.138.185, 2.238.185, 2.338.185, 2.438.185.

4.º—Una máquina de coser y bordar Sigma, motor y maleta, al número ... 616.234  
VEINTICINCO mecheros gas electrónicos Win, a los números 72.811, 172.811, 272.811, 372.811, 472.811, 572.811, 672.811, 772.811, 872.811, 972.811, 1.072.811, 1.172.811, 1.272.811, 1.372.811, 1.472.811, 1.572.811, 1.672.811, 1.772.811, 1.872.811, 1.972.811, 2.072.811, 2.172.811, 2.272.811, 2.372.811, 2.472.811.

5.º—Un frigorífico Balay, al número ... 1.522.570  
VEINTICINCO juegos cuchillos cocina, 5 piezas, a los números 74.545, 174.545, 274.545, 374.545, 474.545, 574.545, 674.545, 774.545, 874.545, 974.545, 1.074.545, 1.174.545, 1.274.545, 1.374.545, 1.474.545, 1.574.545, 1.674.545, 1.774.545, 1.874.545, 1.974.545, 2.074.545, 2.174.545, 2.274.545, 2.374.545, 2.474.545.

6.º—Un tocadiscos - radio - magnetofón Vanguard, al número ... 571.792  
VEINTICINCO batidoras - trituradoras, a los números 77.794, 177.794, 277.794, 377.794, 477.794, 577.794, 677.794, 777.794, 877.794, 977.794, 1.077.794, 1.177.794, 1.277.794, 1.377.794, 1.477.794, 1.577.794, 1.677.794, 1.777.794, 1.877.794, 1.977.794, 2.077.794, 2.177.794, 2.277.794, 2.377.794, 2.477.794.

7.º—Una estufa Superser, al número ... 297.866  
VEINTICINCO juegos de cama bordados, a los números 81.720, 181.720, 281.720, 381.720, 481.720, 581.720, 681.720, 781.720, 881.720, 981.720, 1.081.720, 1.181.720, 1.281.720, 1.381.720, 1.481.720, 1.581.720, 1.681.720, 1.781.720, 1.881.720, 1.981.720, 2.081.720, 2.181.720, 2.281.720, 2.381.720, 2.481.720.

8.º—Una vajilla Bidasoa, 56 piezas, al número ... 207.013  
VEINTICINCO estuches de cubiertos, 75 piezas, a los números 61.700, 161.700, 261.700, 361.700, 461.700, 561.700, 661.700, 761.700, 861.700, 961.700, 1.061.700, 1.161.700, 1.261.700, 1.361.700, 1.461.700, 1.561.700, 1.661.700, 1.761.700, 1.861.700, 1.961.700, 2.061.700, 2.161.700, 2.261.700, 2.361.700, 2.461.700.

9.º—Una cesta de campo Nober, cubertería acero inoxidable, al número ... 15.768  
VEINTICINCO colchas de matrimonio, a los números 49.171, 149.171, 249.171, 349.171, 449.171, 549.171, 649.171, 749.171, 849.171, 949.171, 1.049.171, 1.149.171, 1.249.171, 1.349.171, 1.449.171, 1.549.171, 1.649.171, 1.749.171, 1.849.171, 1.949.171, 2.049.171, 2.149.171, 2.249.171, 2.349.171, 2.449.171.

10.º—Una superfreidora Sumbean, al número 872.533  
VEINTICINCO Mantas de lana, a los números 84.262, 184.262, 284.262, 384.262, 484.262, 584.262, 684.262, 784.262, 884.262, 984.262, 1.084.262, 1.184.262, 1.284.262, 1.384.262, 1.484.262, 1.584.262, 1.684.262, 1.784.262, 1.884.262, 1.984.262, 2.084.262, 2.184.262, 2.284.262, 2.384.262, 2.484.262.

VEINTICINCO carritos camarera Carmen, a los números 35.308, 135.308, 235.308, 335.308, 435.308, 535.308, 635.308, 735.308, 835.308, 935.308, 1.035.308, 1.135.308.

Y ADEMAS:

250 Premios de una batería porcelana decorada 8 piezas, para todos los boletos cuyas cuatro últimas cifras coincidan con las del primer premio. 4.084.

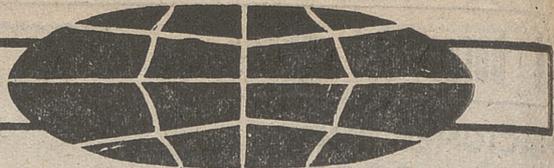
250 Premios de un reloj despertador Duward, para todos los boletos cuyas cuatro últimas cifras coincidan con las del premio segundo. 7.880.

250 Premios de una máquina fotográfica Kodak 25, para todos los boletos cuyas cuatro últimas cifras coincidan con las del premio tercero. 5.897.

250 Premios de una cafetera Magefesa 9 tazas para todos los boletos cuyas cuatro últimas cifras coincidan con las del premio cuarto. 6.234.

Familia que ahorra, familia feliz

# DEL MUNDO



## Bélgica El inglés será la primera lengua de las comunicaciones mundiales según un informe del Mercado Común

**Dentro de la Comunidad el francés será la segunda lengua, aunque fuera de ella está perdiendo influencia**

BRUSELAS. (Crónica de Europa Press).—El inglés será la primera lengua de la Comunidad europea y se convertirá en el medio normal de las comunicaciones mundiales. Esta es, por lo menos, la conclusión a que ha llegado una Comisión de signada por el Ejecutivo del Mercado Común para estudiar las bases de una política de educación desde el nivel primario hasta los grados superiores, que en su día podrían ser adoptadas por los nueve países de la Comunidad. Frente al inglés, el francés queda como segunda lengua comunitaria en importancia, aunque fuera del marco del Mercado Común su influencia está descendiendo.

Esta conclusión tiene que haber sido recibida con profundo disgusto en los medios gubernamentales de París. Conocido es el celo con que las autoridades francesas han definido siempre su idioma. Cuando se discutía el ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común se llegó incluso a utilizar en París con la mayor seriedad del mundo el argumento de que dicho ingreso significaría un fuerte golpe para la supremacía que tenía, hasta entonces, el francés en el seno de la Comunidad. Las conclusiones de la Comisión sobre educación, parecen dar la razón a quienes abrigaban este temor.

En realidad el problema de la pérdida de influencia del francés viene ya de lejos. Los franceses consiguieron que su lengua se convirtiera en el principal medio de expresión diplomática desde mediados del siglo XVII sustituyendo en esta función al latín. Pero ya en los días de la conferencia de Versalles la preeminencia de que gozaba el francés empezó a verse afectada. Posteriormente el proceso no ha hecho más que avanzar en el mismo sentido, hasta llegar a la situación actual. El francés sigue siendo un instrumento cultural de máxima importancia. Pero lo cierto es que el mundo de la diplo-

macia y también en el de los negocios e incluso en el de la técnica, ha sido ampliamente suplantado por el inglés.

El informe de la Comisión sobre educación reconoce esta realidad y afirma que la demanda de aprender inglés no hace más que aumentar a todos los niveles. El documento indica también que, aparte del inglés, el francés y otras lenguas comunitarias a las que presta la debida atención por lo menos a nivel de cada uno de los países que las utilizan, el español, el ruso y el chino deben ser enseñados con una extensión cada vez mayor y desde luego más amplia que la actual.

Sobre otros aspectos de la educación, el informe, siguiendo en esto las directrices de la UNESCO, recomienda una revisión general de los textos de historia que se utilizan en las escuelas. En dichos textos se debe eliminar todo lo que sea manifestación de un nacionalismo excesivo, así como las exposiciones hostiles

hacia otros países sean o no miembros de la Comunidad. Muy especialmente se pide que se haga un esfuerzo para eliminar todos los factores de tendencia racista, así como aquellos que puedan conducir a un indebido sentimiento de superioridad sobre los pueblos del tercer mundo.

El ex ministro belga de Educación, Henri Janne, que ha redactado el informe después de consultar con especialistas de los nueve en la materia, ha declarado: «La tendencia en la educación en la Europa occidental muestra que la enseñanza a todos los niveles se ha convertido en un fenómeno de masas, que aumenta el volumen de las materias enseñadas y que los individuos, mejor informados que antes, saben cada vez más lo que esperan de la educación». Los nueve países del Mercado Común deberán tenerlo muy en cuenta al preparar sus futuros planes de enseñanza.

Colin LAWSON

## Estados Unidos

### Otra vez las "listas negras" de la Casa Blanca Se afirma que los incluidos en las mismas, son objeto de molestias por parte de la Administración

NUEVA YORK. (Crónica de Europa Press).—La Unión pro libertades cívicas americanas, asociación de carácter particular, que se dedica a fiscalizar la acción del gobierno en el terreno de las garantías individuales, ha acusado a la Casa Blanca de mantener una actitud discriminatoria contra una serie de personas a las que considera como hostil al presidente Nixon. Se trata de personas incluidas en la famosa «lista negra» de la Casa Blanca, cuya revelación causó tanto revuelo hace algunos meses. La Unión recuerda que en un país democrático como los Estados Unidos no se puede admitir que el poder ejecutivo actúe de forma discriminatoria contra ninguna clase de ciudadanos.

Las personas incluidas en las «listas negras», según un informe de la Unión, que será hecho público esta semana, son objeto de toda clase de molestias de parte de las autoridades. Desde investigaciones injustificadas sobre sus declaraciones de impuestos, hasta vetos oficiales en casos de nombramientos importantes, pasando por espionaje de sus conversaciones telefónicas y, en ocasiones, de su correspondencia.

Entre los afectados por esta discriminación están el famoso economista y antiguo embajador en Nueva Delhi, John K. Galbraith y Leonard Woodcock, presidente del Sindicato de obreros del automóvil. La Unión ha manifestado que su informe añadirá nuevos detalles a las revelaciones sobre la forma de actuar de la administración Nixon y, sin duda, contribuirá a la campaña de opinión en contra del presidente.

La Unión ha estudiado los casos de noventa y cinco de las ciento ochenta y nueve personas incluidas en la «lista negra» hecha pública el pasado mes de junio. Un elevado porcentaje de las mismas tienen quejas contra la administración por la forma en que son tratadas.

Por ejemplo, entre los que han visto investigada su situación fiscal, sin justificación alguna, se encuentran el senador Walter Mondale, de Minnesota, el articulista Janes Wechsler y el ya citado dirigente sindical Leonard Woodcock. Un veintitrés por ciento de las personas estudiadas han sido objeto de investigaciones de otro tipo, algunas de ellas encomendadas al FBI.

Walter Heller, que fue asesor del presidente John F. Kennedy, se ha visto enfrentado con un veto de la Casa Blanca que ha impedido su nombramiento para un importante cargo oficial de carácter técnico. George Fischer, educador de Chicago, afirma que ha visto intervenida su correspondencia y numerosos hombres de negocios afirman que la administración hace todo lo posible por favorecer a sus competidores, siempre que estos sean de tendencia nixoniana.

Estos detalles aumentarán la confusión política, en que se encuentra sumido este país. El discurso del presidente Nixon, como de costumbre parece haber convencido a muy pocas personas y la situación general no ha cambiado. La vida política sigue a la espera de lo que pueda ocurrir sin que, por el momento, nadie se atreva a pronosticar hacia donde pueden ir los acontecimientos.

John HARRISON

## Para pasar el rato

Sonria...

EN LA TABERNA...

Entró en la tasca, se instaló ante el mostrador y preguntó:

—¿Tienen almendras?

—No, lo siento —contestó el tabernero—. Pero si usted quiere puedo servirle aceitunas.

—¡Bueno, por qué no! —contestó el cliente.

El tabernero le presentó un platillo con aceitunas, el sujeto cogió dos y se introdujo una en cada oreja. Los restantes parroquianos le contemplaron sin decir nada. Al despedirse dejó una propina para el bote.

Volvió al día siguiente y repitió toda la semana a la misma hora. Pedía almendras, le contestaban invariablemente que no tenían y en su lugar aceptaba las aceitunas con las que el individuo repetía el número, introduciéndose dos de ellas en sus orejas, ante la expectación de la concurrencia.

Ya de todos conocido, el tabernero se decidió a interpellarle:

—Dispense —le dijo—, ¿por qué se mete una aceituna en cada oreja?

—¡Hombre! —le contestó el cliente—, ¡porque no tiene usted almendras!

Jeroglífico

Por G. M. A.

CLLA

En las molduras

(Solución mañana)

Soluc. del anterior

«Tentetieso»

# Aquí, los deportes

## Ante la próxima jornada en Primera Regional Preferente y Campeonato de Aficionados

### Los partidos de Regional, Manchego-Talavera, Real Avila - At. Valdemoro y Alcalá - Arganda, de pronóstico difícil

### En aficionados, Rayo, Atlético de Madrid y Real Madrid pueden conseguir positivos

Quedan cuatro jornadas para que finalice la primera vuelta en la competición de Primera Regional Preferente y Campeonato de Aficionados y los equipos que encabezan las clasificaciones respectivas son los favoritos para la conquista de los títulos —que en Regional determinarán los ascensos—.

Es cosa que tenemos que repetir constantemente, porque es una palpable realidad; los mejores son Torrejón, Manchego y Talavera, aunque pueden hacerles sombra los Arganda, Conquense, Alcalá o Atlético de Valdemoro. Pero esto no quitará que haya lucha hasta el final, porque algunos de los de abajo tienen que apretar al máximo para tratar de buscar mejor situación que garantice la permanencia en la categoría.

Por ahora, sin una total autoridad, manda en las dos clasificaciones, como antes de la anterior jornada, el Torrejón: En Preferente supera en tres puntos al Arganda, 13 por 10, pero el último ha jugado tres partidos menos, mientras que en el Campeonato de Aficionados supera en un solo punto al Real Madrid, At. Valdemoro y Arganda.

En los puestos bajos de la Regional Preferente, tenemos que lamentar que se encuentre el Avila, con dos puntos, que solamente tiene detrás al Alcázar, con uno. Y más arriba al Leganés, con cuatro. Por ello nuestro equipo tiene que buscar triunfos en esta competición. En Aficionados los más bajos son Calvo Sotelo, con dos puntos, Alcázar, Guadalajara, Moscardó, Atlético de Madrid y Rayo Vallecano, éste con 8 puntos. Y como el líder tiene 17, quiere decir que no pensarán ya, ni soñando, en el título. No, porque tendrían que perder muchos partidos los de arriba, y ganar todos los de la cola.

En esta jornada, que es la décimo segunda, hay partidos de gran interés, pero el que sobresale es el Manchego-Talavera, sin que le vaya a la zaga, por diferente motivo, el Avila-Atlético de Valdemoro o el Alcalá-Arganda. Esto por lo que se refiere a la Regional Preferente.

En la otra competición, al menos dos equipos, Rayo y

Atlético, deben regresar a sus bases con positivos. Veamos, partido a partido, lo que estimamos que puede suceder:

En el Real Avila-Atlético de Valdemoro puede suceder todo, aunque pensamos en triunfo local. Juega bien el equipo dentro y fuera, pero cuanto tiene enfrente a un rival de los que cuentan para la Regional, se pone un poco nervioso y pierde puntos fuera y en casa. Ciertamente que ya se ha medido a los mejores, pero aún así... En cambio, en Aficionados ha ganado los cinco partidos jugados y no vamos a decir que el Real Madrid y el Atlético fueran flojos, ni que carezca de mérito el vencer fuera al Rayo y al Calvo Sotelo. Tiene que superarse en este partido frente al muy difícil adversario que será el Atlético Valdemoro, para cambiar el rumbo. No siempre van a salir las cosas mal.

El Alcalá-Arganda va a juntar a dos equipos potentes, pero más el Arganda, lo que no se hubiera pensado al comienzo de la Liga. Con los mismos partidos jugados, seis, el Arganda tiene 10 puntos y el Alcalá, 6. Por eso decimos en los títulos que el pronóstico es difícil. No obstante creemos en triunfo casero; el solo empate pondría en mala situación al alcaláino.

Y el tercer partido de los «de verdad», va a enfrentar nada menos que a dos aspirantes al título: Manchego y Talavera. Los dos están igualados a nueve puntos pero el Talavera con un partido menos. Si el Manchego se deja escapar algún punto, perderá muchas posibilidades, que el tiempo pasa. Tiene al máximo goleador de la categoría en Salvi, con diez «dianas», tiene una gran defensa, tiene... equipo. Pero también lo tiene el contrario. Pensamos en corto triunfo casero; tengamos en cuenta que los talaveranos solo han recibido tres goles en siete partidos.

Y en el Campeonato de Aficionados es posible que se igualen los triunfos caseros con los éxitos de dos equipos que juegan fuera:

El Leganés-Calvo Sotelo, tiene claro pronóstico del lado leganense. Aún no ha obtenido ninguna victoria el equipo de Puertollano y no se puede pen-

sar —salvo sorpresa no pequeña— en que sea la primera en este encuentro.

Guadalajara-Rayo Vallecano: En éste puede sacar algo el vallecano. Los alcarreños han ganado dos partidos y empatado otros dos. Y no es que sea muy potente el Rayo, pero tiene que intentar recuperar alguno de los dos puntos cedidos en la anterior jornada. Ya saben que en su última salida empató en Leganés, lo que nos parece más difícil.

Alcázar-Atlético de Madrid: Hemos leído unas declaraciones del «mister» alcázarino, nuestro amigo Maside, muy optimistas, como debe ser: «No nos queda otro remedio que trabajar de firme y procurar buscar puntos en todos los campos. Creo que mi equipo tiene hechuras para conseguirlos y terminar la Liga en un puesto honroso, dentro de su categoría». Y vean que estas declaraciones fueron después de que el Alcázar fue goleado por el Real Madrid. Así que hay que pensar en que va a empezar a ganar partidos el Alcázar. Aún así, creemos que el Atlético no regresará de vacío.

Conquense-Real Madrid: El gran partido de la jornada en Aficionados. Tiene que ser bonito porque los dos equipos tienen buen juego. Al Madrid le interesa el título, a los conquenses... ¿Por qué no? Pero éstos tienen por ahora dos puntos menos que los «merengues». Pueden igualarlos, aunque no tendría nada de particular un empate.

Y el Torrejón-Moscardó no puede tener otro pronóstico que el de victoria casera. Es el líder con uno de los de muy abajo, lo que equivale a decir el gato y el ratón. No espere-mos que se le escape la presa al equipo de la Base.

J. GOAL.

## Antón Barrutia, quinto año como director del Kas

«La temporada próxima dejaremos de acudir a determinadas pruebas»

Antón Barrutia iniciará su quinto año como director técnico del Kas, el equipo al que estuvo vinculado durante toda su carrera ciclista, pródiga en triunfos. Barrutia «colgó la bici» y empezó a dirigir a los aficionados del Kas.

—Cuatro años estuve con los aficionados. Después, en 1970, dirigí a los profesionales en algunas carreras. Al año siguiente, ayudé a Langarica y fui el director en todas las carreras españolas. Dalmacio se limitó a las pruebas del extranjero.

Llegó 1972, año en que se produjo la reestructuración del Kas. Y Antón Barrutia pasó a ser el director deportivo del equipo, él solito sin el que había sido su maestro, Dalmacio Langarica, que pasó a ocupar un puesto en lo que podríamos llamar alta dirección de la S. D. Kas. Langarica dejó como único responsable a Barrutia. Al año siguiente, y ante el volumen de la campaña a desarrollar por el Kas, Eusebio Vélez, otro excorredor del Kas, compartió con Barrutia la dirección del equipo.

«SEGUIRE AL FRENTE DEL KAS MIENTRAS PUEDA HACER LABOR»

—En la temporada próxima dejaremos de acudir a determinadas pruebas. Pero desde luego, estaremos en las tres grandes rondas: Vuelta, Giro y Tour.

—¿Qué pruebas son las que descartará el Kas de su calendario?

—Probablemente la Vuelta a Bélgica y la Vuelta a Cerdeña.

—¿Cuánto tiempo piensa seguir Antón Barrutia como director del Kas?

—Mientras pueda hacer una labor, seguiré.

—¿Animado ante la temporada 1974?

—El Kas ha hecho un papel muy decoroso en todas las temporadas. Siempre en pri-

mera línea. Se nos ha menospreciado la campaña del año pasado. Y creo que fue francamente buena... En el Giro ganamos la Montaña y dos etapas. Fuente no pudo con Merckx, pero Pesarrodona fue el cuarto de la general. En el Tour fuimos terceros en la general y ganamos una etapa. Pero para algunos esto no ha tenido mérito.

—Hablemos de Fuente. ¿Será capaz de ganar alguna de las tres grandes rondas?

—Fuente tiene categoría para ganar el Tour, el Giro... y, naturalmente, la Vuelta, que ya figura en su «palmarés». En la temporada próxima, procuraremos llevarle bien y sacar el mayor partido posible de él. Fuente puede muy bien ganar el Giro y el Tour. Bueno, una de las dos... porque desde luego el Kas estará, como siempre, en las tres pruebas más importantes del calendario. Aunque, todavía no se ha señalado oficialmente cuál será el programa de la temporada. Será en diciembre cuando se celebre la reunión general del Kas en Vitoria y entonces se fijará el calendario.

«DESCANSANDO» EN EL CICLO CROSS

Y mientras llega la temporada 1974, Antón Barrutia, el infatigable y combativo Barrutia, «descansa» entregándose a la preparación del equipo de ciclo-cross, la especialidad en la que tantos triunfos alcanzó y cuya marca de los Mundiales de Tolosa, en 1960, no ha sido igualada posteriormente por ningún corredor español.

—El ciclo-cross siempre «me ha tirado». Y ahora no es como cuando yo corría. Los chicos pueden ganar dinero. Y hay muchas carreras.

Barrutia está contento de contar en el equipo de ciclo-cross del Kas con hombres de la talla del belga De Clercq y el suizo Fritschknecht, dos auténticas figuras.

—¿Basualdo? ¿Puede, aún, ser un triunfador en los Mundiales en los que, como profesional, defraudó el año pasado?

—Como aficionado, Basualdo fue sub-campeón mundial de Zolder en 1970.

(Pasa a pág. siguiente)

Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

Muebles QUIJADA

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA

# Carta para un anciano

Por M.<sup>a</sup> Luisa L. Losada

A tí te escribo mi viejo y querido amigo desconocido, anciano que caminas lento y cansado, buscando las tibias tardes de sol en estos días otoñales. Al cruzar todos los días por el cercano jardín a mi casa te he visto formando tertulia con otros ancianos como tú. Charlais haciendo corro o sentados en un banco de piedra —si es que tenéis la fortuna de encontrarlos sin derribar, cosa harto frecuente en Avila—. Vuestras manos se apoyan en la curvatura del bastón, sujetando así su tremolar como aleteos de mariposas fatigadas...

Hablais entre vosotros de auténticas vivencias con la mirada perdida en el ondulado contorno de las sierras vecinas, o en la transparencia del paisaje del valle; pero yo sé que vuestra mirada no tiene allá su horizonte. Vuestra mirada llega hasta la hondura de los años pasados, de los días vibrantes, de las horas duras y plenas en jornadas laborales... Vais desgranando los recuerdos en el tiempo vivido, con la nostalgia, con la infinita y querida nostalgia de lo que se fue, y os hace soñar despiertos mirando hacia atrás.

Mientras conversáis, con diálogos apacibles sobre las cosas cotidianas, —las sencillas y entrañables cosas del despertar de cada día— fumáis pausadamente. A veces, con un arte sorprendente, mientras el cigarro que no se cae, queda colgando de vuestros labios.

En vuestras figuras, aunque se dibujen encorvadas y las piernas no caminen ya firmes, existe un marcado sello que infunde respeto y serenidad. Ha sido feliz idea de alguien el que se haya pensado dedicaros una «Semana de Homenaje a los Mayores», ahora lo que sí sería maravilloso es haber conseguido sensibilizar el ambiente, para semanas y semanas sucesivas.

Yo pediría para vosotros que entre todos OS HAGAMOS SITIO. Pediría que siempre encontréis el brazo que os

ayude a cruzar la calle, que en las aceras nunca tengáis que poner el pie en la calzada; que alguien os quiera leer el periódico si vuestros ojos tienen poca luz; que los bancos de piedra de los jardines sean suficientes, y estén en sus pedestales. Desearía para vosotros que todos los niños os amen, que los adultos dejemos tiempo entre vuestras prisas para escucharos bien y

comprenderos mejor. Y que en nuestros parques y jardines, con las hojas caídas por el suelo, pueda haber muchas horas de sol para vosotros.

Por último yo quisiera que todos los días cuando veáis poner el sol penseis que al día siguiente va a salir nuevo otra vez para todos, pero sobre todo para tí que más lo necesitas, mi viejo y querido amigo desconocido.

## UNION ELECTRICA Zona de Avila

### Corte de corriente

Ponemos en conocimiento de nuestros clientes, que por ampliación de nuestras instalaciones de Alta Tensión, se suspenderá el servicio el próximo día 18 domingo, a las horas y sectores que a continuación se indican:

Desde las 8 a las 10 horas, sector AVILA, compren-

**Peatón: no irrumpa jamás en la calzada. Asegúrese de que puede pisarla sin peligro. Mire bien a ambos lados antes de cruzar.**

diendo todos los Centros de Transformación de la Zona Sur de la Capital.

Desde las 8 a las 14 horas, Línea de Toros de Guisando a Valle del Tiétar, comprendiendo los pueblos siguientes: Piedralaves, Casavieja y la Iglesuela.

Desde las 8,30 a las 13 horas, Línea de Arenas a Cinco Villas, comprendiendo los pueblos siguientes: Santa Cruz del Valle, Cuevas del Valle, Villarejo del Valle y San Esteban del Valle.

Avila, 16 de Noviembre de 1973.

## Charlas-coloquio para orientación de la juventud

El Club Social de la Juventud, integrado en la Casa Social Católica, con la colaboración de la Delegación de la Familia ha organizado unas charlas-coloquio de orientación para la Juventud abulense bajo el lema:

«Estudio del Hombre» que tendrán lugar en el salón de actos de la Casa Social Católica (antiguo «cine Gredos») los días 16 y 17 próximos a las ocho de la tarde. La primera intervención, ilustrada con diapositivas versará sobre «El hombre sexuado» dirigida por don José Antonio Pascual

**Antón Barrutia, quinto año como director del Kas**

(Viene de pág. anterior)

Como profesional no ha llegado hasta donde todos esperábamos. Pero ha tenido desgracia tras desgracia. Ha sufrido dos operaciones: una, en un tendón, otra en un tobillo. Basualdo tiene una gran moral y no renuncia a realizar ese gran papel que se espera llegue a realizar este año.

A Barrutia le gusta hablar de ciclo-cross, aunque reconoce que los objetivos principales del Kas están en la ruta. Pero, mientras llega 1974, y, consiguientemente, la nueva temporada, Antón Barrutia entretiene sus ocios con el equipo de ciclo cross del Kas.

Joaquín BENITO  
EUROPA PRESS



### Para hacer posible su excursión de fin de curso

Organizado por las alumnas de sexto curso del Instituto Nacional de Enseñanza Media femenino de Avila, y con la colaboración de dos conocidos establecimientos de confección de nuestra ciudad, se celebró ayer un desfile de modelos con el que las jóvenes estudiantes pretendían recabar fondos con destino a su excursión de fin de curso. El salón estuvo completamente abarrotado de público que aplaudió la desenvoltura de los jóvenes de ambos sexos encargados de pasar los modelos.—(Foto: LUMBRERAS).

### Pompidou viaja hoy a Londres

PARIS, 16. (Efe).—El Presidente Georges Pompi-

dou viaja hoy a Londres para entrevistarse con el primer ministro británico, Edward Heath. El Presidente de la República Francesa permanecerá en Gran Bretaña hasta el sábado y mantendrá en total 6 horas de conversaciones.

Es esta la segunda entrevista que celebran en lo que va de año Pompidou y Heath, «prueba del estrechamiento de las relaciones y del acercamiento de las posiciones europeas de ambos estadistas», su brayan los medios autorizados de París.

Durante su estancia en la capital británica, Georges Pompidou será recibido por la reina Isabel «cortés atención que Francia agradece», indican los citados medios.

### Mañana, inauguración de los Juegos Escolares Nacionales

Mañana, sábado, día 17, tendrá lugar en la Ciudad Deportiva, a las once de la mañana, el acto de inauguración de los Juegos Escolares Nacionales, que organizan las delegaciones provinciales de Juventudes y de la Sección Femenina.

## Bar - Restaurante DON SANCHO

Abierto al público

Generalísimo Franco, 13

AVILA

## Kalión BOUTIQUE

Otoño.-Calidad y Moda  
Las máximas novedades que el género de punto ha lanzado para caballero  
**TODO ES NUEVO**

Duque de Alba, 3 Telf. 21 23 37

## Fernández Junior

Boutique joven para gente joven

\*\*\*\*\*

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA